

# ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΙΓΝΑΤΙΟΥ ΕΠΙΣΤΟΛΑΙ

## ΠΡΟΣ ΕΦΕΣΙΟΥΣ ΙΓΝΑΤΙΟΣ

Ίγνατιος, ὁ καὶ Θεοφόρος, τῇ εὐλογημένῃ ἐν μεγέθει θεοῦ πατρὸς πληρώματι, τῇ πρωρισμένῃ πρὸ αἰώνων εἶναι διὰ παντὸς εἰς δόξαν παράμονον ἄτρεπτον, ἡνωμένη καὶ ἐκλελεγμένῃ ἐν πάθει ἀληθινῷ, ἐν θελήματι τοῦ πατρὸς καὶ Ἰησοῦ Χριστοῦ τοῦ θεοῦ ἡμῶν, τῇ ἐκκλησίᾳ τῇ ἀξιομακαρίστῳ, τῇ οὖσῃ ἐν Ἐφέσῳ τῆς Ἀσίας, πλεῖστα ἐν Ἰησοῦ Χριστῷ καὶ ἐν ἀμώμῳ χαρᾶ χαίρειν.

### I

1. Ἀποδεξάμενος ἐν θεῷ τὸ πολυαγάπητόν σου ὄνομα, ὃ κέκτησθε φύσει δικαίᾳ<sup>1</sup> κατὰ πίστιν καὶ ἀγάπην ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ, τῷ σωτῆρι ἡμῶν· μιμητὰὶ δύτες θεοῦ, ἀναζωπυρήσαντες ἐν αἷματι θεοῦ τὸ συγγενικὸν ἔργον τελείως ἀπηρτίσατε·
2. ἀκούσαντες γὰρ δεδεμένον ἀπὸ Συρίας ὑπὲρ

<sup>1</sup> “Truly immaculate will,” A(S).

τοῦ κοινοῦ ὄνόματος καὶ ἐλπίδος, ἐλπίζοντα τῇ προσευχῇ ὑμῶν ἐπιτυχεῖν ἐν Ρώμῃ θηριομαχῆσαι, ἵνα διὰ τοῦ ἐπιτυχεῖν δυνηθῶ μαθητὴς εἶναι, ἵδεῖν ἐσπουδάσατε.<sup>1</sup> 3. ἐπεὶ οὖν τὴν πολυπλήθειαν ὑμῶν ἐν ὄνόματι θεοῦ ἀπείληφα ἐν Ὁνησίμῳ, τῷ ἐν ἀγάπῃ ἀδιηγήτῳ, ὑμῶν δὲ ἐπισκόπῳ,<sup>2</sup> ὃν εὔχομαι κατὰ Ἰησοῦν Χριστὸν ὑμᾶς ἀγαπᾶν καὶ πάντας ὑμᾶς αὐτῷ ἐν ὁμοιότητι εἶναι. εὐλογητὸς γὰρ ὁ χαρισάμενος ὑμῖν ἀξίοις οὓσι τοιούτον ἐπίσκοπον κεκτῆσθαι.

## II

1. Περὶ δὲ τοῦ συνδούλου μου Βούρρου, τοῦ κατὰ θεὸν διακόνου ὑμῶν ἐν πᾶσιν εὐλογημένου, εὔχομαι παραμεῖναι αὐτὸν εἰς τιμὴν ὑμῶν καὶ τοῦ ἐπισκόπου· καὶ Κρόκος δέ, ὁ θεοῦ ἄξιος καὶ ὑμῶν, ὃν ἐξεμπλάριον τῆς ἀφ' ὑμῶν ἀγάπης ἀπέλαβον, κατὰ πάντα με ἀνέπαυσεν, ὡς καὶ αὐτὸν ὁ πατὴρ Ἰησοῦ Χριστοῦ ἀναψύξαι, ἅμα Ὁνησίμῳ καὶ Βούρρῳ καὶ Εὔπλῳ καὶ Φρόντωνι, δι' ὃν πάντας ὑμᾶς κατὰ ἀγάπην εἴδον. 2. ὀναίμην ὑμῶν διὰ παντός, ἐάνπερ ἄξιος ὁ πρέπον οὖν ἐστὶν κατὰ πάντα τρόπον δοξάζειν Ἰησοῦν Χριστὸν τὸν δοξάσαντα ὑμᾶς, ἵνα ἐν μιᾷ ὑποταγῇ κατηρτισμένοι, ὑποτασσόμενοι τῷ ἐπισκόπῳ καὶ τῷ πρεσβυτερίῳ, κατὰ πάντα ἥτε ἡγιασμένοι.

<sup>1</sup> ἵδεῖν ἐσπουδάσατε om. Gg, the text is restored from ALS, but Lightfoot prefers ἴστορῆσαι to ἵδεῖν.

<sup>2</sup> ἐν σαρκὶ ἐπισκ. GL, “your bishop in the flesh.”

### III

1. Οὐ διατάσσομαι ὑμῖν ὡς ὡν τις. εἰ γὰρ καὶ δέδεμαι ἐν τῷ ὀνόματι, οὕπω ἀπήρτισμαι ἐν Ἰησοῦ Χριστῷ· νῦν γὰρ ἀρχὴν ἔχω τοῦ μαθητεύεσθαι, καὶ προσλαλῶ ὑμῖν ὡς συνδιδασκαλίταις μου. ἐμὲ γὰρ ἔδει ὑφ' ὑμῶν ὑπαλειφθῆναι πίστει, νονθεσίᾳ, ὑπομονῇ, μακροθυμίᾳ. 2. ἀλλ' ἐπεὶ ἡ ἀγάπη οὐκ ἔէ με σιωπᾶν περὶ ὑμῶν, διὰ τοῦτο προέλαβον παρακαλεῖν ὑμᾶς, ὅπως συντρέχητε τῇ γνώμῃ τοῦ Θεοῦ. καὶ γὰρ Ἰησοῦς Χριστός, τὸ ἀδιάκριτον ἡμῶν ζῆν, τοῦ πατρὸς ἡ γνώμη, ὡς καὶ οἱ ἐπίσκοποι, οἱ κατὰ τὰ πέρατα ὄρισθέντες, ἐν Ἰησοῦ Χριστοῦ γνώμῃ εἰσίν.

### IV

1. Ὁθεν πρέπει ὑμῖν συντρέχειν τῇ τοῦ ἐπισκόπου γνώμῃ, ὅπερ καὶ ποιεῖτε. τὸ γὰρ ἀξιονόμαστον ὑμῶν πρεσβυτέριον, τοῦ Θεοῦ ἄξιον, οὗτως συνήρμοσται τῷ ἐπισκόπῳ, ὡς χορδαὶ κιθάρᾳ. διὰ τοῦτο ἐν τῇ ὁμονοίᾳ ὑμῶν καὶ συμφώνῳ ἀγάπῃ Ἰησοῦς Χριστός ἄδεται. 2. καὶ οἱ κατ' ἄνδρα δὲ χορὸς γίνεσθε, ἵνα σύμφωνοι ὅντες ἐν ὁμονοίᾳ, χρῶμα Θεοῦ λαβόντες ἐν ἐνότητι, ἄδητε ἐν φωνῇ μιᾷ διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ τῷ πατρί, ἵνα ὑμῶν καὶ ἀκούση καὶ ἐπιγινώσκῃ, δι' ὧν εὺ πράσσετε, μέλη

δντας τοῦ νίοῦ αὐτοῦ. χρήσιμον οὖν ἔστὶν ὑμᾶς  
ἐν ἀμώμῳ ἐνότητι εἶναι, ἵνα καὶ θεοῦ πάντοτε  
μετέχητε.

## V

1. Εἰ γὰρ ἐγὼ ἐν μικρῷ χρόνῳ τοιαύτην συν-  
ήθειαν ἔσχον πρὸς τὸν ἐπίσκοπον ὑμῶν, οὐκ  
ἀνθρωπίνην οὖσαν, ἀλλὰ πνευματικήν, πόσῳ  
μᾶλλον ὑμᾶς μακαρίζω τοὺς ἐγκεκραμένους<sup>1</sup> οὗτως,  
ώς ἡ ἐκκλησία Ἰησοῦ Χριστῷ, καὶ ὡς Ἰησοῦς  
Χριστὸς τῷ πατρί, ἵνα πάντα ἐν ἐνότητι σύμφωνα  
ἡ; 2. μηδεὶς πλανάσθω· ἐὰν μὴ τις ἡ ἐντὸς τοῦ  
θυσιαστηρίου, ὑστερεῖται τοῦ ἄρτου τοῦ θεοῦ. εἰ  
γὰρ ἐνὸς καὶ δευτέρου προσευχῇ τοσαύτην ἴσχὺν  
ἔχει, πόσῳ μᾶλλον ἡ τε τοῦ ἐπισκόπου καὶ πασῆς  
τῆς ἐκκλησίας; 3. ὁ οὖν μὴ ἐρχόμενος ἐπὶ τὸ  
αὐτὸς οὗτος ἥδη ὑπερηφανεῖ καὶ ἔαυτὸν διέκρινεν.  
γέγραπται γάρ· Ὁ περηφάνοις ὁ θεὸς ἀντιτάσσεται,  
σπουδάσωμεν οὖν μὴ ἀντιτάσσεσθαι τῷ ἐπι-  
σκόπῳ, ἵνα ὥμεν θεῷ<sup>2</sup> ὑποτασσόμενοι.

## VI

1. Καὶ ὅσον βλέπει τις σιγῶντα ἐπίσκοπον,  
πλειόνως αὐτὸν φοβείσθω· πάντα γάρ, δν πέμπει  
ὁ οἰκοδεσπότης εἰς ἴδιαν οἰκονομίαν, οὗτως δεῖ

<sup>1</sup> ἀνακεκραμένους g, which Lightfoot prefers.

<sup>2</sup> θεοῦ is found in G and Lightfoot prefers it for transcriptional probability, but θεῷ is supported by LS and some patristic quotations.

ἡμᾶς αὐτὸν δέχεσθαι, ὡς αὐτὸν τὸν πέμψαντα. τὸν οὖν ἐπίσκοπον δῆλον ὅτι ὡς αὐτὸν κύριον δεῖ προσβλέπειν. 2. αὐτὸς μὲν οὖν Ὁνήσιμος ὑπερεπαινεῖ ὑμῶν τὴν ἐν θεῷ εὐταξίαν, ὅτι πάντες κατὰ ἀληθειαν ζῆτε καὶ ὅτι ἐν ὑμῖν οὐδεμία αἵρεσις κατοικεῖ· ἀλλ' οὐδὲ ἀκούετε τινος πλέον, ἢ περὶ<sup>1</sup> Ἰησοῦ Χριστοῦ λαλοῦντος ἐν ἀληθείᾳ.

## VII

1. Εἰώθασιν γάρ τινες δόλῳ πονηρῷ τὸ ὄνομα περιφέρειν, ἄλλα τινὰ πράσσοντες ἀνάξια θεοῦ· οὓς δεῖ ὑμᾶς ὡς θηρία ἐκκλίνειν· εἰσὶν γὰρ κύνες λυσσῶντες, λαθροδῆκται· οὓς δεῖ ὑμᾶς φυλάσσεσθαι ὅντας δυσθεραπεύτους. 2. εἰς ἰατρός ἐστιν, σαρκικός τε καὶ πνευματικός, γεννητὸς καὶ ἀγέννητος, ἐν ἀνθρώπῳ<sup>2</sup> θεός, ἐν θανάτῳ ζωὴ ἀληθινή, καὶ ἐκ Μαρίας καὶ ἐκ θεοῦ, πρῶτον παθητὸς καὶ τότε ἀπαθής, Ἰησοῦς Χριστὸς ὁ κύριος ὑμῶν.

## VIII

1. Μὴ οὖν τις ὑμᾶς ἐξαπατάτω, ὥσπερ οὐδὲ ἐξαπατᾶσθε, ὅλοι ὅντες θεοὺ. ὅταν γὰρ μηδεμία ἔρις<sup>3</sup> ἐνήρεισται ἐν ὑμῖν ἡ δυναμένη ὑμᾶς βασανί-

<sup>1</sup> The reading of G is εἰπερ; the Latin is *aliquem amplius quam Iesum Christum loquentem*; the Armenian supports the text (ἢ περὶ) which is Lightfoot's emendation.

<sup>2</sup> This reading is justified by early patristic quotation, and (slightly corrupted) by A. GL read ἐν σαρκὶ γενόμενος θεός "God become incarnate."

<sup>3</sup> A Σ g read ἐπιθυμία, "lust," which Lightfoot accepts.

σαι, ἄρα κατὰ θεὸν ζῆτε. περίψημα ὑμῶν καὶ ἀγνίζομαι ὑμῶν Ἐφεσίων, ἐκκλησίας τῆς διαβοήτου τοῖς αἰώσιν. 2. οἱ σαρκικὸι τὰ πνευματικὰ πράσσειν οὐ δύνανται, οὐδὲ οἱ πνευματικὸι τὰ σαρκικά, ὥσπερ οὐδὲ ἡ πίστις τὰ τῆς ἀπιστίας οὐδὲ ἡ ἀπιστία τὰ τῆς πίστεως. ἀ δὲ καὶ κατὰ σάρκα πράσσετε, ταῦτα πνευματικά ἔστιν· ἐν Ἰησοῦ γὰρ Χριστῷ πάντα πράσσετε.

## IX

1. Ἔγνων δὲ παροδεύσαντάς τινας ἐκεῖθεν, ἔχοντας κακὴν διδαχήν· οὗτος οὐκ εἰάσατε σπεῖραι εἰς ὑμᾶς, βύσαντες τὰ ὡτα, εἰς τὸ μὴ παραδέξασθαι τὰ σπειρόμενα ὑπ’ αὐτῶν, ως δύντες λίθοι ναοῦ πατρός, ἡτοιμασμένοι<sup>1</sup> εἰς οἰκοδομὴν θεοῦ πατρός, ἀναφερόμενοι εἰς τὰ ὑψη διὰ τῆς μηχανῆς Ἰησοῦ Χριστοῦ, ὃς ἔστιν σταυρός, σχοινίῳ χρώμενοι τῷ πνεύματι τῷ ἀγίῳ· ἡ δὲ πίστις ὑμῶν ἀναγωγεὺς ὑμῶν, ἡ δὲ ἀγάπη ὁδὸς ἡ ἀναφέρουσα εἰς θεόν. 2. ἔστε οὖν καὶ σύνοδοι πάντες, θεοφόροι καὶ ναοφόροι, χριστοφόροι, ἀγιοφόροι, κατὰ πάντα κεκοσμημένοι ἐντολαῖς Ἰησοῦ Χριστοῦ· οἷς

<sup>1</sup> Lightfoot emends πατρὸς (written πός) ἡτοιμασμένοι into προητοιμασμένοι.

καὶ ἀγαλλιώμενος ἡξιώθην δι’ ὧν γράφω προσομιλῆσαι ὑμῖν καὶ συγχαρῆναι, ὅτι κατ’ ἀνθρώπων<sup>1</sup> βίον οὐδὲν ἀγαπᾶτε εἰ μὴ μόνον τὸν θεόν.

## X

1. Καὶ ὑπὲρ τῶν ἄλλων δὲ ἀνθρώπων ἀδιαλείπτως προσεύχεσθε, ἔστιν γὰρ ἐν αὐτοῖς ἐλπὶς μετανοίας, ἵνα θεοῦ τύχωσιν. ἐπιτρέψατε οὖν αὐτοῖς κανένα ἐκ τῶν ἔργων ὑμῖν μαθητευθῆναι. 2. πρὸς τὰς ὄργας αὐτῶν ὑμεῖς πραεῖς, πρὸς τὰς μεγαλορημοσύνας αὐτῶν ὑμεῖς ταπεινόφρονες, πρὸς τὰς βλασφημίας αὐτῶν ὑμεῖς τὰς προσευχάς, πρὸς τὴν πλάνην αὐτῶν ὑμεῖς ἔδραιοι τῇ πίστει, πρὸς τὸ ἄγριον αὐτῶν ὑμεῖς ἥμεροι, μὴ σπουδάζοντες ἀντιμιμήσασθαι αὐτούς. 3. ἀδελφοὶ αὐτῶν εὑρεθῶμεν τῇ ἐπιεικείᾳ· μιμηταὶ δὲ τοῦ κυρίου σπουδάζωμεν εἶναι, τίς πλέον ἀδικηθῆ, τίς ἀποστερηθῆ, τίς ἀθετηθῆ. ἵνα μὴ τοῦ διαβόλου βοτάνη τις εὑρεθῆ ἐν ὑμῖν, ἀλλ’ ἐν πάσῃ ἀγνείᾳ καὶ σωφροσύνῃ μένητε<sup>2</sup> ἐν Ἰησοῦ Χριστῷ σαρκικῶς καὶ πνευματικῶς.

## XI

1. Ἔσχατοι καιροί. λοιπὸν αἰσχυνθῶμεν, φοβηθῶμεν τὴν μακροθυμίαν τοῦ θεοῦ, ἵνα μὴ ἡμῖν εἰς

<sup>1</sup> This is Lightfoot's emendation: GL read κατ' ἄλλον βίον. A seems to imply the same reading, but it gives no good meaning and g reads οὐδὲ κατὰ σάρκα ἀγαπᾶτε ἀλλὰ κατὰ θεόν (you do not love according to the flesh but according to God), a paraphrase which may be taken to imply Lightfoot's reading.

<sup>2</sup> G reads μένετε, "but remain."

*κρίμα γένηται. ἡ γὰρ τὴν μέλλουσαν ὄργην φοβηθῶμεν, ἡ τὴν ἐνεστῶσαν χάριν ἀγαπήσωμεν, ἐν τῶν δύο· μόνον ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ εὑρεθῆναι εἰς τὸ ἀληθινὸν ζῆν. 2. χωρὶς τούτου μηδὲν ὑμῖν πρέπετω, ἐν ᾧ τὰ δεσμᾶ περιφέρω, τοὺς πνευματικοὺς μαργαρίτας, ἐν οἷς γένοιτο μοι ἀναστῆναι τῇ προσευχῇ ὑμῶν, ἃς γένοιτο μοι ἀεὶ μέτοχον εἶναι, ἵνα ἐν κλήρῳ Ἐφεσίων εὑρεθῶ τῶν Χριστιανῶν, οἱ καὶ τοῖς ἀποστόλοις πάντοτε συνήνεσαν ἐν δυνάμει Ἰησοῦ Χριστοῦ.*

## XII

*1. Οἶδα, τίς εἴμι καὶ τίσιν γράφω. ἐγὼ κατάκριτος, ὑμεῖς ἡλεημένοι· ἐγὼ ὑπὸ κίνδυνον, ὑμεῖς ἐστηριγμένοι· 2. πάροδός ἐστε τῶν εἰς θεὸν ἀναιρουμένων, Παύλου συμμύσται τοῦ ἡγιασμένου. τοῦ μεμαρτυρημένου, ἀξιομακαρίστου, οὗ γένοιτο μοι ὑπὸ τὰ ἵχνη εὑρεθῆναι, ὅταν θεοῦ ἐπιτύχω, δος ἐν πάσῃ ἐπιστολῇ μνημονεύει ὑμῶν ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ.*

## XIII

*1. Σπουδάζετε οὖν πυκνότερον συνέρχεσθαι εἰς εὐχαριστίαν θεοῦ καὶ εἰς δόξαν. ὅταν γὰρ πυκνῶς ἐπὶ τὸ αὐτὸ γίνεσθε, καθαιροῦνται αἱ δυνάμεις τοῦ Σατανᾶ, καὶ λύεται ὁ ὅλεθρος αὐτοῦ ἐν τῇ ὁμονοίᾳ ὑμῶν τῆς πίστεως. 2. οὐδέν ἐστιν ἄμεινον εἰρήνης, ἐν ᾗ πᾶς πόλεμος καταργεῖται ἐπουρανίων καὶ ἐπιγείων.*

## XIV

1. Ὡν οὐδὲν λανθάνει ὑμᾶς, ἐὰν τελείως εἰς Ἰησοῦν Χριστὸν ἔχητε τὴν πίστιν καὶ τὴν ἀγάπην, ἥτις ἐστὶν ἀρχὴ ζωῆς καὶ τέλος· ἀρχὴ μὲν πίστις, τέλος δὲ ἀγάπη. τὰ δὲ δύο ἐν ἐνότητι γενόμενα θεός ἐστιν, τὰ δὲ ἄλλα πάντα εἰς καλοκάγαθίαν ἀκόλουθά ἐστιν. 2. οὐδεὶς πίστιν ἐπαγγελλόμενος ἀμαρτάνει, οὐδὲ ἀγάπην κεκτημένος μισεῖ. φανερὸν τὸ δένδρον ἀπὸ τοῦ καρποῦ αὐτοῦ. οὕτως οἱ ἐπαγγελλόμενοι Χριστοῦ εἶναι δι’ ὧν πράσσουσιν ὀφθήσονται. οὐ γὰρ νῦν ἐπαγγελίας τὸ ἔργον, ἀλλ’ ἐν δυνάμει πίστεως ἔάν τις εὑρεθῇ εἰς τέλος.

## XV

1. Ἀμεινόν ἐστιν σιωπᾶν καὶ εἶναι, ἡ λαλοῦντα μὴ εἶναι. καλὸν τὸ διδάσκειν, ἐὰν ὁ λέγων ποιῆ. εἰς οὖν διδάσκαλος, ὃς εἰπεν, καὶ ἐγένετο· καὶ ἀ σιγῶν δὲ πεποίηκεν ἄξια τοῦ πατρός ἐστιν. 2. ὁ λόγον Ἰησοῦ κεκτημένος ἀληθῶς δύναται καὶ τῆς ἡσυχίας αὐτοῦ ἀκούειν, ἵνα τέλειος ἡ, ἵνα δι’ ὧν λαλεῖ πράσσῃ καὶ δι’ ὧν σιγᾷ γινώσκηται. 3. οὐδὲν λανθάνει τὸν κύριον, ἀλλὰ καὶ τὰ κρυπτὰ ἡμῶν ἐγγὺς αὐτῷ ἐστιν. πάντα οὖν ποιῶμεν ώς αὐτοῦ ἐν ἡμῖν κατοικοῦντος, ἵνα ὡμεν αὐτοῦ ναοὶ καὶ αὐτὸς ἐν ἡμῖν θεὸς ἡμῶν.<sup>1</sup> ὅπερ καὶ ἐστιν καὶ φανήσεται πρὸ προσώπου ἡμῶν, ἐξ ὧν δικαίως ἀγαπῶμεν αὐτόν.

<sup>1</sup> ἐν ἡμῖν θεὸς ἡμῶν GL, ἐν ἡμῖν θεός Sg, θεὸς ἡμῶν A.

## XVI

1. Μὴ πλανᾶσθε, ἀδελφοί μου· οἱ οἰκοφθόροι βασιλείαν θεοῦ οὐ κληρονομήσουσιν. 2. εἰ οὖν οἱ κατὰ σάρκα ταῦτα πράσσοντες ἀπέθανον, πόσῳ μᾶλλον, ἐὰν πίστιν θεοῦ ἔν κακῇ διδασκαλίᾳ φθείρῃ, ὑπὲρ ἡς Ἰησοῦς Χριστὸς ἐσταυρώθη; ὁ τοιοῦτος ρύπαρὸς γενόμενος, εἰς τὸ πῦρ τὸ ἀσβεστον χωρήσει, ὁμοίως καὶ ὁ ἀκούων αὐτοῦ.

## XVII

1. Διὰ τοῦτο μύρον ἔλαβεν ἐπὶ τῆς κεφαλῆς αὐτοῦ ὁ κύριος, ἵνα πιέῃ τῇ ἐκκλησίᾳ ἀφθαρσίαν. μὴ ἀλείφεσθε δυσωδίαν τῆς διδασκαλίας τοῦ ἄρχοντος τοῦ αἰώνος τούτου, μὴ αἰχμαλωτίσῃ ὑμᾶς ἐκ τοῦ προκειμένου ζῆν. 2. διὰ τί δὲ οὐ πάντες φρόνιμοι γινόμεθα λαβόντες θεοῦ γνῶσιν, ὃ ἐστιν Ἰησοῦς Χριστός; τί μωρῶς ἀπολλύμεθα, ἀγνοοῦντες τὸ χάρισμα, ὃ πέπομφεν ἀληθῶς ὁ κύριος;

## XVIII

1. Περίψημα τὸ ἐμὸν πνεῦμα τοῦ σταυροῦ, ὃ ἐστιν σκάνδαλον τοῖς ἀπιστοῦσιν, ἥμīν δὲ σωτηρία καὶ ζωὴ αἰώνιος. ποὺ σοφός; ποὺ συζητής; ποὺ καύχησις τῶν λεγομένων συνετῶν; 2. ὁ γὰρ θεὸς ἡμῶν Ἰησοῦς ὁ Χριστὸς ἐκυοφορήθη ὑπὸ

Μαρίας κατ' οἰκονομίαν θεοῦ<sup>1</sup> ἐκ σπέρματος μὲν Δανείδ, πνεύματος δὲ ἀγίου· δις ἐγεννήθη καὶ ἐβαπτίσθη, ἵνα τῷ πάθει τὸ ὕδωρ καθαρίσῃ.

## XIX

1. Καὶ ἔλαθεν τὸν ἄρχοντα τοῦ αἰῶνος τούτου ἡ παρθενία Μαρίας καὶ ὁ τοκετὸς αὐτῆς, ὅμοίως καὶ ὁ θάνατος τοῦ κυρίου· τρία μυστήρια κραυγῆς, ἅτινα ἐν ἡσυχίᾳ θεοῦ ἐπράχθη. 2. πῶς οὖν ἐφανερώθη τοῖς αἰώσιν; ἀστὴρ ἐν οὐρανῷ ἔλαμψεν ὑπὲρ πάντας τοὺς ἀστέρας, καὶ τὸ φῶς αὐτοῦ ἀνεκλάλητον ἦν καὶ ξενισμὸν παρεῖχεν ἡ καινότης αὐτοῦ, τὰ δὲ λοιπὰ πάντα ἀστρα ἅμα ἥλιῳ καὶ σελήνῃ χορὸς ἐγένετο τῷ ἀστέρι, αὐτὸς δὲ ἦν ὑπερβάλλων τὸ φῶς αὐτοῦ ὑπὲρ πάντα· ταραχή τε ἦν, πόθεν ἡ καινότης ἡ ἀνόμοιος αὐτοῖς. 3. ὅθεν ἐλύετο πᾶσα μαγεία καὶ πᾶς δεσμὸς ἡφανίζετο κακίας· ἄγνοια καθηρεῖτο, παλαιὰ βασιλεία διεφθείρετο<sup>2</sup> θεοῦ ἀνθρωπίνως φανερουμένου εἰς καινότητα ἀϊδίου ζωῆς· ἀρχὴν δὲ ἐλάμβανεν τὸ παρὰ θεῷ ἀπηρτισμένον. ἐνθεν τὰ πάντα συνεκινεῖτο διὰ τὸ μελετᾶσθαι θανάτου κατάλυσιν.

<sup>1</sup> Lightfoot omits θεοῦ on the authority of g and transcriptional probability.

<sup>2</sup> Lightfoot omits διεφθείρετο, and readjusts the punctuation, on the authority of ΑΞ.

## XX

1. Ἐάν με καταξιώσῃ Ἰησοῦς Χριστὸς ἐν τῇ προσευχῇ ὑμῶν καὶ θέλημα ἦ, ἐν τῷ δευτέρῳ βιβλιδίῳ, ὃ μέλλω γράφειν ὑμῖν, προσδηλώσω ὑμῖν, ἃς ἡρξάμην οἰκονομίας εἰς τὸν καινὸν ἀνθρωπον Ἰησοῦν Χριστόν, ἐν τῇ αὐτοῦ πίστει καὶ ἐν τῇ αὐτοῦ ἀγάπῃ, ἐν πάθει αὐτοῦ καὶ ἀναστάσει·  
2. μάλιστα ἐὰν ὁ κύριός μοι ἀποκαλύψῃ, ὅτι<sup>1</sup> οἱ κατ' ἄνδρα κοινῆ πάντες ἐν χάριτι ἐξ ὄνόματος συνέρχεσθε ἐν μιᾷ πίστει καὶ ἐν<sup>2</sup> Ἰησοῦ Χριστῷ, τῷ κατὰ σάρκα ἐκ γένους Δαυείδ, τῷ νιῷ ἀνθρώπου καὶ νιῷ θεοῦ, εἰς τὸ ὑπακούειν ὑμᾶς τῷ ἐπισκόπῳ καὶ τῷ πρεσβυτερίῳ ἀπερισπάστῳ διανοίᾳ, ἵνα ἄρτον κλῶντες, ὃς ἐστιν φάρμακον ἀθανασίας, ἀντίδοτος τοῦ μὴ ἀποθανεῖν, ἀλλὰ ζῆν ἐν Ἰησοῦ Χριστῷ διὰ παντός.

## XXI

1. Ἀντίψυχον ὑμῶν ἐγὼ καὶ ὧν ἐπέμψατε εἰς θεοῦ τιμὴν εἰς Σμύρναν, ὅθεν καὶ γράφω ὑμῖν, εὐχαριστῶν τῷ κυρίῳ, ἀγαπῶν Πολύκαρπον ὡς καὶ ὑμᾶς μνημονεύετέ μου, ὡς καὶ ὑμῶν Ἰησοῦς Χριστός. 2. προσεύχεσθε ὑπὲρ τῆς ἐκκλησίας

<sup>1</sup> Zahn and, with some hesitation, Lightfoot emend δτι to τι, connecting it with ἀποκαλύψῃ. If so the translation would be “if the Lord reveal anything to me. Join in the common meeting, etc.”

<sup>2</sup> Theodoret quotes this as ἐν I. X. “one Jesus Christ,” and Lightfoot accepts this reading.

τῆς ἐν Συρίᾳ, ὅθεν δεδεμένος εἰς Ῥώμην ἀπάγομαι,  
ἔσχατος ὡν τῶν ἐκεῖ πιστῶν, ὥσπερ ἡξιώθην εἰς  
τιμὴν θεοῦ εύρεθῆναι. ἔρρωσθε ἐν θεῷ πατρὶ καὶ  
ἐν Ἰησοῦ Χριστῷ, τῇ κοινῇ ἐλπίδι ἡμῶν.

---

## ΜΑΓΝΗΣΙΕΥΣΙΝ ΙΓΝΑΤΙΟΣ

Ίγνατιος, δ καὶ Θεοφόρος, τῇ εὐλογημένῃ ἐν  
χάριτι θεοῦ πατρὸς ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ τῷ  
σωτῆρι ἡμῶν, ἐν ᾧ ἀσπάζομαι τὴν ἐκκλησίαν  
τὴν οὖσαν ἐν Μαγνησίᾳ τῇ πρὸς Μαιάνδρῳ  
καὶ εὔχομαι ἐν θεῷ πατρὶ καὶ ἐν Ἰησοῦ  
Χριστῷ πλεῖστα χαίρειν.

### I

1. Γνοὺς ὑμῶν τὸ πολυεύτακτον τῆς κατὰ θεὸν  
ἀγάπης, ἀγαλλιώμενος προειλόμην ἐν πίστει  
Ἰησοῦ Χριστοῦ προσλαλῆσαι ὑμῖν. 2. καταξιω-  
θεὶς γὰρ ὄνόματος θεοπρεπεστάτου, ἐν οἷς περιφέρω  
δεσμοῖς ἄδω τὰς ἐκκλησίας, ἐν αἷς ἔνωσιν εὔχομαι  
σαρκὸς καὶ πνεύματος Ἰησοῦ Χριστοῦ, τοῦ διὰ  
παντὸς ἡμῶν ζῆν, πίστεώς τε καὶ ἀγάπης, ἃς  
οὐδὲν προκέκριται, τὸ δὲ κυριώτερον Ἰησοῦ καὶ  
πατρός· ἐν ᾧ ὑπομένοντες τὴν πᾶσαν ἐπήρειαν  
τοῦ ἄρχοντος τοῦ αἰώνος τούτου καὶ διαφυγόντες  
θεοῦ τενξόμεθα.

## II

1. Ἐπεὶ οὖν ἡξιώθην ἵδεῖν ὑμᾶς διὰ Δαμᾶ τοῦ ἀξιοθέου ὑμῶν ἐπισκόπου καὶ πρεσβυτέρων ἀξίων Βάσσου καὶ Ἀπολλωνίου καὶ τοῦ συνδούλου μου διακόνου Ζωτίωνος, οὐ ἐγὼ ὀναίμην, ὅτι ὑποτάσσεται τῷ ἐπισκόπῳ ὡς χάριτι θεοῦ καὶ τῷ πρεσβυτερίῳ ὡς νόμῳ Ἰησοῦ Χριστοῦ.

## III

1. Καὶ ὑμῖν δὲ πρέπει μὴ συγχρᾶσθαι τῇ ἡλικίᾳ τοῦ ἐπισκόπου, ἀλλὰ κατὰ δύναμιν θεοῦ πατρὸς πᾶσαν ἐντροπὴν αὐτῷ ἀπονέμειν, καθὼς ἔγνων καὶ τοὺς ἀγίους πρεσβυτέρους οὐ προσειληφότας τὴν φαινομένην νεωτερικὴν τάξιν, ἀλλ’ ὡς φρονίμους<sup>1</sup> ἐν θεῷ συγχωροῦντας αὐτῷ, οὐκ αὐτῷ δέ, ἀλλὰ τῷ πατρὶ Ἰησοῦ Χριστοῦ, τῷ πάντων ἐπισκόπῳ. 2. εἰς τιμὴν οὖν ἐκείνου τοῦ θελήσαντος ἡμᾶς<sup>2</sup> πρέπον ἐστὶν ἐπακούειν κατὰ μηδεμίαν ὑπόκρισιν· ἐπεὶ οὐχ ὅτι τὸν ἐπίσκοπον τοῦτον τὸν βλεπόμενον πλανᾷ τις, ἀλλὰ τὸν ἀόρατον παραλογίζεται. τὸ δὲ τοιοῦτον οὐ πρὸς σάρκα ὁ λόγος, ἀλλὰ πρὸς θεὸν τὸν τὰ κρύφια εἰδότα.

<sup>1</sup> Lightfoot reads φρονίμῳ “as to one prudent in God” with Ag.: it certainly gives a better sense, but for that reason may be a correction.

<sup>2</sup> ἡμᾶς GL, ὑμᾶς Ag.

## IV

1. Πρέπον οὖν ἔστιν μὴ μόνον καλεῖσθαι Χριστιανούς, ἀλλὰ καὶ εἶναι ὥσπερ καὶ τινες ἐπίσκοπον μὲν καλοῦσιν, χωρὶς δὲ αὐτοῦ πάντα πράσσουσιν. οἱ τοιοῦτοι δὲ οὐκ εὺσυνείδητοι μοι εἶναι φαίνονται διὰ τὸ μὴ βεβαίως κατ' ἐντολὴν συναθροίζεσθαι.

## V

1. Ἐπεὶ οὖν τέλος τὰ πράγματα ἔχει καὶ πρόκειται τὰ δύο ὄμοι, ὃ τε θάνατος καὶ ἡ ζωή, καὶ ἔκαστος εἰς τὸν ἴδιον τόπον μέλλει χωρεῖν.  
2. ὥσπερ γάρ ἔστιν νομίσματα δύο, ὃ μὲν θεοῦ, ὃ δὲ κόσμου, καὶ ἔκαστον αὐτῶν ἴδιον χαρακτῆρα ἐπικείμενον ἔχει, οἱ ἅπιστοι τοῦ κόσμου τούτου, οἱ δὲ πιστοὶ ἐν ἀγάπῃ χαρακτῆρα θεοῦ πατρὸς διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ, δι’ οὐ ἐὰν μὴ αὐθαιρέτως ἔχωμεν τὸ ἀποθανεῖν εἰς τὸ αὐτοῦ πάθος, τὸ ζῆν αὐτοῦ οὐκ ἔστιν ἐν ἡμῖν.

## VI

1. Ἐπεῖ οὖν ἐν τοῖς προγεγραμμένοις προσώποις τὸ πᾶν πλῆθος ἐθεώρησα ἐν πίστει καὶ ἡγάπησα, παραινῶ, ἐν ὄμονοίᾳ θεοῦ σπουδάζετε πάντα πράσσειν, προκαθημένου τοῦ ἐπισκόπου εἰς τόπον<sup>1</sup>

<sup>1</sup> τόπον GLg, τύπον SA, and so also in the next line. Cf. Trall. iii. Lightfoot prefers τύπον, but it seems to be more probably a softening of the rather startling τόπον by the Syriac translator.

θεοῦ καὶ τῶν πρεσβυτέρων εἰς τόπον συνεδρίου τῶν ἀποστόλων, καὶ τῶν διακόνων τῶν ἐμοὶ γλυκυτάτων πεπιστευμένων διακονίαν Ἰησοῦ Χριστοῦ, διὸ πρὸ αἰώνων παρὰ πατρὶ ἦν καὶ ἐν τέλει ἐφάνη.  
2. πάντες οὖν ὁμοήθειαν θεοῦ λαβόντες ἐντρέπεσθε ἀλλήλους καὶ μηδεὶς κατὰ σάρκα βλεπέτω τὸν πλησίον, ἀλλ’ ἐν Ἰησοῦ Χριστῷ ἀλλήλους διὰ παντὸς ἀγαπᾶτε. μηδὲν ἔστω ἐν ὑμῖν, δὲ δυνήσεται ὑμᾶς μερίσαι ἀλλ’ ἐνώθητε τῷ ἐπισκόπῳ καὶ τοῖς προκαθημένοις εἰς τύπον καὶ διδαχὴν ἀφθαρσίας.

## VII

1. "Ωσπερ οὖν ὁ κύριος ἄνευ τοῦ πατρὸς οὐδὲν ἐποίησεν, ἥνωμένος ὡν, οὔτε δι' ἑαυτοῦ οὔτε διὰ τῶν ἀποστόλων· οὕτως μηδὲ ὑμεῖς ἄνευ τοῦ ἐπισκόπου καὶ τῶν πρεσβυτέρων μηδὲν πράσσετε· μηδὲ πειράσητε εὐλογόν τι φανεσθαι ἴδιᾳ ὑμῖν, ἀλλ’ ἐπὶ τὸ αὐτὸ μία προσευχή, μία δέησις, εἰς νοῦς, μία ἐλπὶς ἐν ἀγάπῃ, ἐν τῇ χαρᾷ τῇ ἀμώμῳ, ὃ ἔστιν Ἰησοῦς Χριστός, οὐδὲν ἄμεινον οὐδέν ἔστιν.  
2. πάντες ὡς εἰς ἕνα ναὸν συντρέχετε θεοῦ, ὡς ἐπὶ ἐν θυσιαστήριον, ἐπὶ ἕνα Ἰησοῦν Χριστόν, τὸν ἀφ' ἐνὸς πατρὸς προελθόντα καὶ εἰς ἕνα ὅντα καὶ χωρήσαντα.

## VIII

1. Μὴ πλανᾶσθε ταῖς ἐτεροδοξίαις μηδὲ μυθεύ-  
μασιν τοῖς παλαιοῖς ἀνωφελέσιν οὖσιν. εἰ γὰρ  
μέχρι νῦν κατὰ Ἰουδαϊσμὸν ζῶμεν, ὁμολογοῦμεν  
χάριν μὴ εἰληφέναι. 2. οἱ γὰρ θειότατοι προ-  
φῆται κατὰ Χριστὸν Ἰησοῦν ἔζησαν. διὰ τοῦτο καὶ  
ἔδιώχθησαν, ἐνπνεόμενοι ὑπὸ τῆς χάριτος αὐτοῦ,  
εἰς τὸ πληροφορηθῆναι τοὺς ἀπειθοῦντας, ὅτι εἰς  
θεός ἐστιν, ὁ φανερώσας ἑαυτὸν διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ  
τοῦ νίοῦ αὐτοῦ, ὃς ἐστιν αὐτοῦ λόγος ἀπὸ σιγῆς  
προελθών,<sup>1</sup> ὃς κατὰ πάντα εὐηρέστησεν τῷ πέμ-  
ψαντι αὐτόν.

## IX

1. Εἰ οὖν οἱ ἐν παλαιοῖς πράγμασιν ἀναστρα-  
φέντες εἰς καινότητα ἐλπίδος ἥλθον, μηκέτι σαβ-  
βατίζοντες, ἀλλὰ κατὰ κυριακὴν ζῶντες, ἐν ᾧ καὶ  
ἡ ζωὴ ἡμῶν ἀνέτειλεν δὶ’ αὐτοῦ καὶ τοῦ θανάτου  
αὐτοῦ, ὃν τινες<sup>2</sup> ἀρνοῦνται, δὶ’ οὐ μυστηρίου ἐλά-  
βομεν τὸ πιστεύειν, καὶ διὰ τοῦτο ὑπομένομεν, ἵνα  
εὑρεθῶμεν μαθητὰὶ Ἰησοῦ Χριστοῦ τοῦ μόνου  
διδασκάλου ἡμῶν. 2. πῶς ἡμεῖς δυνησόμεθα  
ζῆσαι χωρὶς αὐτοῦ, οὐ καὶ οἱ προφῆται μαθητὰὶ

<sup>1</sup> So A and a quotation in Severus. GL read *λόγος ἀτίσιος οὐκ ἀπὸ σιγῆς προελθών*, but this is rightly regarded by recent editors as a doctrinal emendation due to fear of Gnostic theories in which Σιγή and Θεός were the original pair from which Λόγος emanated, cf. Clem. Alex. *Ecl. Theol.* ii. 9.

<sup>2</sup> ὃ τινες L, οὐ τινες G, g paraphrases but has ὃν not ὃ, A is ambiguous. There is thus a slight balance in favour of ὃν τινες.

δύντες τῷ πνεύματι ὡς διδάσκαλον αὐτὸν προσεδόκων; καὶ διὰ τοῦτο, δην δικαιώσῃ ἀνέμενον, παρὼν ἥγειρεν αὐτοὺς ἐκ νεκρῶν.

## X

1. Μὴ οὖν ἀναισθητῶμεν τῆς χρηστότητος αὐτοῦ. ἐὰν γὰρ ἡμᾶς μιμήσηται καθὰ πράσσομεν, οὐκέτι ἐσμέν. διὰ τοῦτο, μαθηταὶ αὐτοῦ γενόμενοι, μάθωμεν κατὰ Χριστιανισμὸν ζῆν. δις γὰρ ἄλλῳ ὀνόματι καλεῖται πλέον τούτου, οὐκ ἔστιν τοῦ θεοῦ. 2. ὑπέρθεσθε οὖν τὴν κακὴν ζύμην, τὴν παλαιωθεῖσαν καὶ ἐνοξίσασαν, καὶ μεταβάλεσθε εἰς νέαν ζύμην, ὅ ἔστιν Ἰησοῦς Χριστός. ἀλίσθητε ἐν αὐτῷ, ἵνα μὴ διαφθαρῇ τις ἐν ὑμῖν, ἐπεὶ ἀπὸ τῆς ὁσμῆς ἐλεγχθήσεσθε. 3. ἀποπόν ἔστιν, Ἰησοῦν Χριστὸν λαλεῖν καὶ ιουδαιίζειν. ὁ γὰρ Χριστιανισμὸς οὐκ εἰς Ἰουδαϊσμὸν ἐπίστευσεν, ἀλλ' Ἰουδαϊσμὸς εἰς Χριστιανισμόν, φ<sup>1</sup> πᾶσα γλῶσσα πιστεύσασα εἰς θεὸν συνήχθη.

<sup>1</sup> φ S, ὡς GL, εἰς δν g (A).

## XI

1. Ταῦτα δέ, ἀγαπητοί μου, οὐκ ἐπεὶ ἔγνων τινὰς  
ἔξ οὐτως ἔχοντας, ἀλλ' ὡς μικρότερος οὐμῶν  
θέλω προφυλάσσεσθαι οὐμᾶς, μὴ ἐμπεσεῖν εἰς τὰ  
ἄγκιστρα τῆς κενοδοξίας, ἀλλὰ πεπληροφορῆσθαι  
ἐν τῇ γεννήσει καὶ τῷ πάθει καὶ τῇ ἀναστάσει τῇ  
γενομένῃ ἐν καιρῷ τῆς ἡγεμονίας Ποντίου Πιλάτου·  
πραχθέντα ἀληθῶς καὶ βεβαίως ὑπὸ Ἰησοῦ Χριστοῦ,  
τῆς ἐλπίδος οὐμῶν, ἃς ἐκτραπῆναι μηδενὶ<sup>ν</sup>  
οὐμῶν γένοιτο.

## XII

1. Ὁναίμην οὐμῶν κατὰ πάντα, ἐάνπερ ἄξιος ὁ.  
εἰ γὰρ καὶ δέδεμαι, πρὸς ἓν τῶν λελιμένων οὐμῶν  
οὐκ εἰμί. οἶδα δὲ οὐ φυσιοῦσθε· Ἰησοῦν γὰρ  
Χριστὸν ἔχετε ἐν ἑαυτοῖς· καὶ μᾶλλον, δταν  
ἐπαινῷ οὐμᾶς, οἶδα, δὲ οὐτρέπεσθε, ὡς γέγραπται,  
δὲ οὐ δίκαιος ἑαυτοῦ κατήγορος.

## XIII

1. Σπουδάζετε οὖν βεβαιωθῆναι ἐν τοῖς δόγμασιν  
τοῦ κυρίου καὶ τῶν ἀποστόλων, ἵνα πάντα, δσα  
ποιεῖτε, κατευοδωθῆτε σαρκὶ καὶ πνεύματι, πίστει  
καὶ ἀγάπῃ, ἐν νίῳ καὶ πατρὶ καὶ ἐν πνεύματι, ἐν  
ἀρχῇ καὶ ἐν τέλει, μετὰ τοῦ ἄξιοπρεπεστάτου  
ἐπισκόπου οὐμῶν καὶ ἄξιοπλόκου πνευματικοῦ  
στεφάνου τοῦ πρεσβυτερίου οὐμῶν καὶ τῶν κατὰ  
θεὸν διακόνων. 2. οὐποτάγητε τῷ ἐπισκόπῳ καὶ

ἀλλήλοις, ὡς Ἰησοῦς Χριστὸς τῷ πατρὶ<sup>1</sup> καὶ  
οἱ ἀπόστολοι τῷ Χριστῷ καὶ τῷ πατρὶ<sup>2</sup> ἵνα  
ἔνωσις γῆ σαρκική τε καὶ πνευματική.

## XIV

1. Εἰδώς, ὅτι θεοῦ γέμετε, συντόμως παρεκέλευσα<sup>3</sup>  
ὑμᾶς. μημονεύετέ μοὺ ἐν ταῖς προσευχαῖς ὑμῶν,  
ἵνα θεοῦ ἐπιτύχω, καὶ τῆς ἐν Συρίᾳ ἐκκλησίας,  
ὅθεν οὐκ ἄξιός είμι καλεῖσθαι· ἐπιδέομαι γὰρ τῆς  
ἡνωμένης ὑμῶν ἐν θεῷ προσευχῆς καὶ ἀγάπης, εἰς  
τὸ ἄξιοθῆναι τὴν ἐν Συρίᾳ ἐκκλησίαν διὰ τῆς  
ἐκκλησίας<sup>4</sup> ὑμῶν δροσισθῆναι.

## XV

1. Ἀσπάζονται ὑμᾶς Ἐφέσιοι ἀπὸ Σμύρνης, ὅθεν  
καὶ γράφω ὑμῖν, παρόντες εἰς δόξαν θεοῦ, ὡσπερ  
καὶ ὑμεῖς οὖ κατὰ πάντα με ἀνέπαυσαν ἅμα  
Πολυκάρπῳ, ἐπισκόπῳ Σμυρναίων. καὶ αἱ λοιπαὶ  
δὲ ἐκκλησίαι ἐν τιμῇ Ἰησοῦ Χριστοῦ ἀσπάζονται  
ὑμᾶς. ἔρρωσθε ἐν ὁμονοίᾳ θεοῦ, κεκτημένοι ἀδιά-  
κριτον πνεῦμα, ὃς ἐστιν Ἰησοῦς Χριστός.

<sup>1</sup> πατρὶ A(g), add κατὰ σάρκα “according to the flesh” GL.

<sup>2</sup> πατρὶ A, add καὶ τῷ πνέυματι, “and the spirit” GL.

<sup>3</sup> παρεκέλευσα G, παρεκάλεσα g which Lightfoot adopts on  
the ground that it is a common Ignatian word, while παρ-  
κελεύειν is not found elsewhere in the Epistles.

<sup>4</sup> Lightfoot reads ἐκτενεῖας “of your fervent supplication”  
on the authority of A.

## ΤΡΑΛΛΙΑΝΟΙΣ ΙΓΝΑΤΙΟΣ

Ίγνατιος, ὁ καὶ Θεοφόρος, ἡγαπημένη θεῶ,  
πατρὶ Ἰησοῦ Χριστοῦ, ἐκκλησίᾳ ἀγίᾳ τῇ  
οὖσῃ ἐν Τράλλεσιν τῆς Ἀσίας, ἐκλεκτῇ καὶ  
ἀξιοθέω, εἰρηνευούσῃ ἐν σαρκὶ καὶ πνεύματι  
τῷ πάθει Ἰησοῦ Χριστοῦ, τῆς ἐλπίδος ἡμῶν  
ἐν τῇ εἰς αὐτὸν ἀναστάσει· ἦν καὶ ἀσπάζομαι  
ἐν τῷ πληρώματι ἐν ἀποστολικῷ χαρακτήρι  
καὶ εὔχομαι πλεῖστα χαίρειν.

### I

1. Ἄμωμον διάνοιαν καὶ ἀδιάκριτον ἐν ὑπομονῇ  
ἔγνων ὑμᾶς ἔχοντας, οὐ κατὰ χρῆσιν ἀλλὰ κατὰ  
φύσιν, καθὼς ἐδήλωσέν μοι Πολύβιος, ὁ ἐπίσκοπος  
ὑμῶν, ὃς παρεγένετο θελήματι θεοῦ καὶ Ἰησοῦ  
Χριστοῦ ἐν Σμύρνῃ καὶ οὕτως μοι συνεχάρη  
δεδεμένῳ ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ, ὥστε με τὸ πᾶν  
πλῆθος ὑμῶν ἐν αὐτῷ θεωρεῖσθαι.<sup>1</sup> 2. ἀπο-  
δεξάμενος οὖν τὴν κατὰ θεὸν εὔνοιαν δι' αὐτοῦ  
ἐδόξασα, εὐρῶν ὑμᾶς, ως ἔγνων, μιμητὰς ὅντας  
θεοῦ.

### II

1. Ὁταν γὰρ τῷ ἐπισκόπῳ ὑποτάσσησθε ως  
Ἰησοῦ Χριστῷ, φαίνεσθέ μοι οὐ κατὰ ἄνθρωπον  
ζῶντες, ἀλλὰ κατὰ Ἰησοῦν Χριστὸν τὸν δι' ἡμᾶς

<sup>1</sup> θεωρεῖσθαι G, θεωρῆσαι g.

ἀποθανόντα, ἵνα πιστεύσαντες εἰς τὸν θάνατον  
αὐτοῦ τὸ ἀποθανεῖν ἐκφύγητε. 2. ἀναγκαῖον οὖν  
ἐστίν, ὥσπερ ποιεῖτε, ἄνευ τοῦ ἐπισκόπου μηδὲν  
πράσσειν ὑμᾶς, ἀλλ’ ὑποτάσσεσθαι καὶ τῷ  
πρεσβυτερίῳ ως τοῖς ἀποστόλοις Ἰησοῦ Χριστοῦ  
τῆς ἐλπίδος ὑμῶν, ἐν φιλάγοντες εὑρεθησόμεθα.<sup>1</sup>  
3. δεῖ δὲ καὶ τοὺς διακόνους ὅντας μυστηρίων  
Ἰησοῦ Χριστοῦ κατὰ πάντα τρόπον πᾶσιν  
ἀρέσκειν. οὐ γὰρ βρωμάτων καὶ ποτῶν εἰσιν  
διάκονοι, ἀλλ’ ἐκκλησίας θεοῦ ὑπηρέται· δέον οὖν  
αὐτοὺς φυλάσσεσθαι τὰ ἐγκλήματα ως πῦρ.

### III

1. Όμοίως πάντες ἐντρεπέσθωσαν τοὺς δια-  
κόνους ως Ἰησοῦν Χριστόν, ως καὶ τὸν ἐπί-  
σκοποὺς ὅντα τύπον τοῦ πατρός, τοὺς δὲ πρε-  
σβυτέρους ως συνέδριον θεοῦ καὶ ως σύνδεσμον  
ἀποστόλων. χωρὶς τούτων ἐκκλησία οὐ καλεῖται.  
2. περὶ ὧν πέπεισμαι ὑμᾶς οὕτως ἔχειν. τὸ γὰρ  
ἔξεπλάριον τῆς ἀγάπης ὑμῶν ἐλαβον καὶ ἔχω  
μεθ’ ἑαυτοῦ ἐν τῷ ἐπισκόπῳ ὑμῶν, οὗ αὐτὸ τὸ  
κατάστημα μεγάλη μαθητεία, ἡ δὲ πραότης αὐτοῦ  
δύναμις· ὃν λογίζομαι καὶ τοὺς ἀθέους ἐντρέπεσθαι.  
3. ἀγαπῶν ὑμᾶς φείδομαι, συντονώτερον δυνά-  
μενος γράφειν ὑπὲρ τούτου.<sup>2</sup> οὐκ εἰς τοῦτο φήθην,  
ἵνα ὧν κατάκριτος ως ἀπόστολος ὑμῖν διατάσ-  
σωμαι.

<sup>1</sup> εὑρεθησόμεθα GL, ἐν αὐτῷ εὑρεθ. S g.

<sup>2</sup> The text is here confused and corrupt in all the authorities. Lightfoot prefers to read οὕτως φείδομαι, and adds [ἀλλ'  
οὐχ ἵκανδν ἑαυτόν] εἰς τοῦτο κ.τ.λ.

## IV

1. Πολλὰ φρονῶ ἐν θεῷ, ἀλλ’ ἔμαυτὸν μετρῶ,  
ἴνα μὴ ἐν καυχήσει ἀπόλωμαι. νῦν γάρ με δεῖ  
πλέον φοβεῖσθαι καὶ μὴ προσέχειν τοῖς φυσιοῦσίν  
με. οἱ γὰρ λέγοντές μοι μαστιγοῦσίν με. 2.  
ἀγαπῶ μὲν γὰρ τὸ παθεῖν, ἀλλ’ οὐκ οἶδα, εἰ ἄξιός  
εἴμι. τὸ γὰρ ξῆλος πολλοῖς μὲν οὐ φαίνεται, ἐμὲ  
δὲ πλέον πολεμεῖ. χρήζω οὖν πραότητος, ἐν ἧ  
καταλύεται ὁ ἀρχῶν τοῦ αἰώνος τούτου.

## V

1. Μὴ οὐ δύναμαι ὑμῖν τὰ ἐπουράνια γράψαι ;  
ἀλλὰ φοβοῦμαι, μὴ ιηπίοις οὖσιν ὑμῖν βλάβην  
παραθῶ· καὶ συγγνωμονεῖτέ μοι, μήποτε οὐ  
δυνηθέντες χωρῆσαι στραγγαλωθῆτε. 2. καὶ γὰρ  
ἐγώ, οὐ καθοτὶ δέδεμαι καὶ δύναμαι νοεῖν τὰ ἐπου-  
ράνια καὶ τὰς τοποθεσίας τὰς ἀγγελικὰς καὶ τὰς  
συστάσεις τὰς ἀρχοντικάς, ὅρατά τε καὶ ἀόρατα,  
παρὰ τούτο ἥδη καὶ μαθητής είμι. πολλὰ γὰρ  
ἡμῖν λείπει, ίνα θεοῦ μὴ λειπώμεθα.

## VI

1. Παρακαλῶ οὖν ὑμᾶς, οὐκ ἐγώ, ἀλλ’ ἡ ἀγάπη  
Ἰησοῦ Χριστοῦ· μόνη τῇ χριστιανῇ τροφῇ χρῆσθε,  
ἀλλοτρίας δὲ βοτάνης ἀπέχεσθε, ἥτις ἔστιν

αῖρεσις· 2. οἱ ἑαυτοῖς<sup>1</sup> παρεμπλέκουσιν Ἰησοῦν  
Χριστὸν καταξιοπιστεύομενοι, ὥσπερ θανάσιμον  
φάρμακον διδόντες μετὰ οἰνομέλιτος, ὅπερ ὁ  
ἀγνοῶν ἡδέως λαμβάνει ἐν ἡδονῇ κακῇ<sup>2</sup> τὸ ἀπο-  
θανεῖν.

## VII

1. Φυλάττεσθε οὖν τοὺς τοιούτους. τοῦτο δὲ  
ἔσται ὑμῖν μὴ φυσιούμένοις καὶ οὖσιν ἀχωρίστοις  
θεοῦ<sup>3</sup> Ἰησοῦ Χριστοῦ καὶ τοῦ ἐπισκόπου καὶ τῶν  
διαταγμάτων τῶν ἀποστόλων. 2. ὁ ἐντὸς θυσια-  
στηρίου ὃν καθαρός ἔστιν· ὁ δὲ ἐκτὸς θυσιαστηρίου  
ὅν οὐ καθαρός ἔστιν. τοῦτ’ ἔστιν, ὁ χωρὶς ἐπι-  
σκόπου καὶ πρεσβυτερίου καὶ διακόνων πράσσων  
τι, οὗτος οὐ καθαρός ἔστιν τῇ συνειδήσει.

## VIII

1. Οὐκ ἔπει ἔγνων τοιοῦτόν τι ἐν ὑμῖν, ἀλλὰ  
προφυλάσσω ὑμᾶς ὅντας μου ἀγαπητούς, προορῶν  
τὰς ἐνέδρας τοῦ διαβόλου. ὑμεῖς οὖν τὴν πραΰπά-  
θειαν ἀναλαβόντες ἀνακτήσασθε ἑαυτοὺς ἐν πίστει  
ὅ ἔστιν σὰρξ τοῦ κυρίου, καὶ ἐν ἀγάπῃ, ὁ ἔστιν  
ἄλμα Ἰησοῦ Χριστοῦ. 2. μηδεὶς ὑμῶν κατὰ τοῦ

<sup>1</sup> οἱ ἑαυτοῖς παρεμπλέκουσιν seems to be the text implied by the translations of SA, but G(L) read οἱ καιροὶ παρεμπλέκουσιν and g has καὶ τὸν ἴδν προσπλέκοντες. The text is clearly corrupt, and Lightfoot suggests καὶ ἵψ παρεμπλέκουσιν κ.τ.λ. “for they even mingle poison with Jesus Christ.”

<sup>2</sup> κακῇ L, om. SA, κἀκεῖ τὸ ἀποθανεῖν “and therein is death” G.

<sup>3</sup> The text is doubtful. A omits θεοῦ: probably there is some corruption though it is impossible to be sure what it is.

πλησίου ἔχέτω. μὴ ἀφορμὰς δίδοτε τοῖς ἔθνεσιν,  
ἴνα μὴ δι' ὀλίγους ἄφρονας τὸ ἐν θεῷ πλῆθος  
βλασφημῆται. Οὐαὶ γάρ, δι' οὗ ἐπὶ ματαιότητι  
τὸ ὄνομά μου ἐπὶ τινων βλασφημεῖται.

## IX

1. Κωφώθητε οὖν, ὅταν ὑμῖν χωρὶς Ἰησοῦ  
Χριστοῦ λαλῇ τις, τοῦ ἐκ γένους Δαυείδ, τοῦ  
ἐκ Μαρίας, ὃς ἀληθῶς ἐγεννήθη, ἔφαγέν τε καὶ  
ἔπιεν, ἀληθῶς ἐδιώχθη ἐπὶ Ποντίου Πιλάτου,  
ἀληθῶς ἐσταυρώθη καὶ ἀπέθανεν, βλεπόντων  
τῶν ἐπουρανίων καὶ ἐπιγείων καὶ ὑποχθονίων.  
2. ὃς καὶ ἀληθῶς ἡγέρθη ἀπὸ νεκρῶν, ἐγείραντος  
αὐτὸν τοῦ πατρὸς αὐτοῦ, κατὰ τὸ ὅμοίωμα ὃς καὶ<sup>1</sup>  
ἡμᾶς τοὺς πιστεύοντας αὐτῷ οὕτως ἐγερεῖ ὁ πατὴρ  
αὐτοῦ ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ, οὗ χωρὶς τὸ ἀληθινὸν ζῆν  
οὐκ ἔχομεν.

## X

1. Εἰ δέ, ὥσπερ τινὲς ἄθεοι ὄντες, τουτέστιν  
ἄπιστοι, λέγουσιν, τὸ δοκεῖν πεπονθέναι αὐτόν,  
αὐτὸὶ ὄντες τὸ δοκεῖν, ἐγὼ τί δέδεμαι, τί δὲ καὶ  
εὑχομαι θηριομαχῆσαι; δωρεὰν οὖν ἀποθνήσκω.  
ἄρα οὖν καταψεύδομαι τοῦ κυρίου.

<sup>1</sup> κατὰ τὸ ὅμοίωμα ὃς καὶ G, qui et secundum similitudinem  
L. SA perhaps imply ὡς καὶ κατὰ τὸ ὅμοίωμα.

## XI

1. Φεύγετε οὖν τὰς κακὰς παραφυάδας τὰς γεννώσας καρπὸν θανατηφόρον, οὐ ἐὰν γεύσηται τις, παρ' αὐτὰ ἀποθνήσκει. οὗτοι γὰρ οὐκ εἰσιν φυτεία πατρός. 2. εἰ γὰρ ἡσαν, ἐφαίνοντο ἀν κλάδοι τοῦ σταυροῦ, καὶ ἦν ὁ καρπὸς αὐτῶν ἄφθαρτος· δι' οὐ ἐν τῷ πάθει αὐτοῦ προσκαλεῖται ὑμᾶς ὅντας μέλη αὐτοῦ. οὐ δύναται οὖν κεφαλὴ χωρὶς γεννηθῆναι ἄνευ μελῶν, τοῦ θεοῦ ἔνωσιν ἐπαγγελλομένου, δέ ἐστιν αὐτός.

## XII

1. Ἀσπάζομαι ὑμᾶς ἀπὸ Σμύρνης ἅμα ταῖς συμπαρούσαις μοι ἐκκλησίαις τοῦ θεοῦ, οἱ κατὰ πάντα με ἀνέπαυσαν σarkí τε καὶ πνεύματι. 2. παρακαλεῖ ὑμᾶς τὰ δεσμά μου, ἀ ἔνεκεν Ἰησοῦ Χριστοῦ περιφέρω, αἵτούμενος θεοῦ ἐπιτυχεῖν· διαμένετε ἐν τῇ ὁμονοίᾳ ὑμῶν καὶ τῇ μετ' ἀλλήλων προσευχῇ. πρέπει γὰρ ὑμῖν τοῖς καθ' ἕνα, ἐξαιρέτως καὶ τοῖς πρεσβυτέροις, ἀναψύχειν τὸν ἐπίσκοπον εἰς τιμὴν πατρός, Ἰησοῦ Χριστοῦ καὶ τῶν ἀποστόλων. 3. εὔχομαι ὑμᾶς ἐν ἀγάπῃ ἀκοῦσαι μου, ἵνα μὴ εἰς μαρτύριον ὡς ἐν ὑμῖν γράψας. καὶ περὶ ἐμοῦ δὲ προσεύχεσθε, τῆς ἀφ' ὑμῶν ἀγάπης χρήζοντος ἐν τῷ ἐλέει τοῦ θεοῦ, εἰς τὸ καταξιωθῆναι με τοῦ κληρού, οὐ περίκειμαι<sup>1</sup> ἐπιτυχεῖν, ἵνα μὴ ἀδόκιμος εύρεθῶ.

<sup>1</sup> Lightfoot thinks περίκειμαι impossible and accepts Bunsen's emendation οὐπερ ἔγκειμαι.

### XIII

1. Ἀσπάζεται ὑμᾶς ἡ ἀγάπη Συμφναίων καὶ Ἐφεσίων. μνημονεύετε ἐν ταῖς προσευχαῖς ὑμῶν τῆς ἐν Συρίᾳ ἐκκλησίας, ὅθεν καὶ οὐκ ἄξιός εἰμι λέγεσθαι, ὃν ἔσχατος ἐκείνων. 2. ἔρρωσθε ἐν Ἰησοῦ Χριστῷ, ὑποτασσόμενοι τῷ ἐπισκόπῳ ὡς τῇ ἐντολῇ, ὁμοίως καὶ τῷ πρεσβυτερῷ. καὶ οἱ κατ' ἄνδρα ἀλλήλους ἀγαπᾶτε ἐν ἀμερίστῳ καρδίᾳ. 3. ἀγνίζεται ὑμῶν τὸ ἐμὸν πνεῦμα οὐ μόνον νῦν, ἀλλὰ καὶ δταν θεοῦ ἐπιτύχω. ἔτι γὰρ ὑπὸ κίνδυνόν εἴμι· ἀλλὰ πιστὸς ὁ πατὴρ ἐν Ἰησοῦ Χριστῷ πληρώσαι μου τὴν αἵτησιν καὶ ὑμῶν, ἐν φεύγειντε<sup>1</sup> ἄμωμοι.

---

### ΡΩΜΑΙΟΙΣ ΙΓΝΑΤΙΟΣ

Ιγνάτιος, ὁ καὶ Θεοφόρος, τῇ ἡλεημένῃ ἐν μεγαλειότητι πατρὸς ὑψίστου καὶ Ἰησοῦ Χριστοῦ τοῦ μόνου νίοῦ αὐτοῦ ἐκκλησίᾳ ἡγαπημένῃ καὶ πεφωτισμένῃ ἐν θελήματι τοῦ θελήσαντος τὰ πάντα, ἀ ἔστιν, κατὰ ἀγάπην Ἰησοῦ Χριστοῦ, τοῦ θεοῦ ἡμῶν, ἥτις καὶ προκάθηται ἐν τόπῳ χωρίου Ρωμαίων, ἀξιόθεος, ἀξιοπρεπής, ἀξιομακάριστος, ἀξιέπαινος, ἀξιεπίτευκτος, ἀξιαγνος καὶ προκαθημένη τῆς ἀγάπης, χριστώνυμος,<sup>2</sup> πατρώνυμος, ἦν καὶ ἀσπάζομαι ἐν

<sup>1</sup> The Armenian and g read εὑρεθείημεν “may we be found.”

<sup>2</sup> ALs read χριστόνομος “having the law of Christ.”

*δνόματι Ἰησοῦ Χριστοῦ, νίοῦ πατρός· κατὰ σάρκα καὶ πνεῦμα ἡνωμένοις πάσῃ ἐντολῇ αὐτοῦ, πεπληρωμένοις χάριτος θεοῦ ἀδιακρίτως καὶ ἀποδιῆλισμένοις ἀπὸ παντὸς ἀλλοτρίου χρώματος πλεῖστα ἐν Ἰησοῦ Χριστῷ, τῷ θεῷ ἡμῶν, ἀμώμως χαίρειν.*

## I

1. Ἐπεὶ εὐξάμενος θεῷ ἐπέτυχον ἵδεν ὑμῶν τὰ ἀξιόθεα πρόσωπα, ὡς καὶ πλέον ἥτούμην λαβεῖν· δεδεμένος γὰρ ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ ἐλπίζω ὑμᾶς ἀσπάσασθαι, ἐάνπερ θέλημα ἡ τοῦ ἀξιωθῆναι με εἰς τέλος εἴναι. 2. ἡ μὲν γὰρ ἀρχὴ εὐοικονόμητός ἐστιν, ἐάνπερ χάριτος<sup>1</sup> ἐπιτύχω εἰς τὸ τὸν κλῆρόν μου ἀνεμποδίστως ἀπολαβεῖν. φοβοῦμαι γὰρ τὴν ὑμῶν ἀγάπην, μὴ αὐτή με ἀδικήσῃ. ὑμῖν γὰρ εὐχερές ἐστιν, ὁ θέλετε, ποιῆσαι· ἐμοὶ δὲ δύσκολόν ἐστιν τοῦ θεοῦ ἐπιτυχεῖν, ἐάνπερ ὑμεῖς μὴ φείσησθέ μου.

## II

1. Οὐ γὰρ θέλω ὑμᾶς ἀνθρωπαρεσκῆσαι, ἀλλὰ θεῷ ἀρέσαι, ὥσπερ καὶ ἀρέσκετε. οὔτε γὰρ ἐγώ ποτε ἔξω καιρὸν τοιοῦτον θεοῦ ἐπιτυχεῖν, οὔτε ὑμεῖς, ἐὰν σιωπήσητε, κρείττονι ἔργῳ ἔχετε ἐπιγραφῆναι. ἐὰν γὰρ σιωπήσητε ἀπ’ ἐμοῦ, ἐγὼ λόγος θεοῦ· ἐὰν δὲ ἐρασθῆτε τῆς σαρκός μου,

<sup>1</sup> A, with partial support in other authorities, reads πέρατος “may reach the goal.”

πάλιν ἔσομαι φωνή. 2. πλέον μοι μὴ παρά-  
σχησθε τοῦ σπουδισθῆναι θεῷ, ώς ἔτι θυσιαστή-  
ριον ἔτοιμόν ἐστιν, ἵνα ἐν ἀγάπῃ χορὸς γενόμενοι  
ἀσητε τῷ πατρὶ ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ, ὅτι τὸν ἐπί-  
σκοπον Συρίας ὁ θεὸς κατηξίωσεν εὑρεθῆναι εἰς  
δύσιν ἀπὸ ἀνατολῆς μεταπεμψάμενος. καλὸν τὸ  
δῦναι ἀπὸ κόσμου πρὸς θεόν, ἵνα εἰς αὐτὸν ἀνα-  
τείλω.

### III

1. Οὐδέποτε ἐβασκάνατε οὐδενί, ἄλλους ἐδιδά-  
ξατε. ἐγὼ δὲ θέλω, ἵνα κάκεῖνα βέβαια γένηται  
μαθητεύοντες ἐντέλλεσθε. 2. μόνον μοι δύναμιν  
αἴτεῖσθε ἔσωθέν τε καὶ ἔξωθεν, ἵνα μὴ μόνον  
λέγω ἄλλὰ καὶ θέλω, ἵνα μὴ μόνον λέγωμαι  
Χριστιανὸς ἄλλὰ καὶ εὑρεθῶ. ἐὰν γὰρ εὑρεθῶ,  
καὶ λέγεσθαι δύναμαι, καὶ τότε πιστὸς είναι, ὅταν  
κόσμῳ μὴ φαίνωμαι. 3. οὐδὲν φαινόμενον καλόν·  
ὁ γὰρ θεὸς ἡμῶν Ἰησοῦς Χριστὸς ἐν πατρὶ ὃν  
μᾶλλον φαίνεται. οὐ πεισμονῆς τὸ ἔργον, ἄλλὰ  
μεγέθους ἔστιν ὁ Χριστιανισμός, ὅταν μισήται  
ὑπὸ κόσμου.

## IV

1. Ἐγὼ γράφω πάσαις ταῖς ἐκκλησίαις, καὶ ἐντέλλομαι πᾶσιν, ὅτι ἐγὼ ἐκῶν ὑπὲρ θεοῦ ἀποθυήσκω, ἐάνπερ ὑμεῖς μὴ κωλύσητε. παρακαλῶ ὑμᾶς, μὴ εὔνοια ἄκαιρος γένησθέ μοι. ἄφετέ με θηρίων εἶναι βοράν, δι’ ᾧν ἔνεστιν θεοῦ ἐπιτυχεῖν. σῖτός είμι θεοῦ καὶ δι’ ὁδόντων θηρίων ἀλήθομαι, ἵνα καθαρὸς ἄρτος εὐρεθῶ τοῦ Χριστοῦ.<sup>1</sup> 2. μᾶλλον κολακεύσατε τὰ θηρία, ἵνα μοι τάφος γένωνται καὶ μηθὲν καταλίπωσι τῶν τοῦ σώματός μου, ἵνα μὴ κοιμηθεὶς βαρύς τινι γένωμαι. τότε ἔσομαι μαθητὴς ἀληθῶς Ἰησοῦ Χριστοῦ, ὅτε οὐδὲ τὸ σῶμά μου ὁ κόσμος ὅψεται. λιτανεύσατε τὸν Χριστὸν<sup>2</sup> ὑπὲρ ἐμοῦ, ἵνα διὰ τῶν ὄργανων τούτων θυσία<sup>3</sup> εὐρεθῶ. 3. οὐχ ὡς Πέτρος καὶ Παῦλος διατάσσομαι ὑμῖν. ἐκεῖνοι ἀπόστολοι, ἐγὼ κατάκριτος· ἐκεῖνοι ἐλεύθεροι, ἐγὼ δὲ μέχρι νῦν δοῦλος. ἀλλ’ ἐὰν πάθω, ἀπελεύθερος γενήσομαι Ἰησοῦ Χριστοῦ καὶ ἀναστήσομαι ἐν αὐτῷ ἐλεύθερος. νῦν μανθάνω δεδεμένος μηδὲν ἐπιθυμεῖν.

## V

1. Ἀπὸ Συρίας μέχρι Ρώμης θηριομαχῶ, διὰ γῆς καὶ θαλάσσης, νυκτὸς καὶ ήμέρας, δεδεμένος

<sup>1</sup> τοῦ Χριστοῦ GL, θεοῦ Sg Iren. lat., om. Iren. gr. Hieron.

<sup>2</sup> τὸν Χριστὸν GL, τὸν Κύριον SA.

<sup>3</sup> θεῷ (θεοῦ) θυσία LSA.

δέκα λεοπάρδοις, ὃ ἔστιν στρατιωτικὸν τάγμα· οἱ καὶ εὐεργετούμενοι χείρους γίνονται. ἐν δὲ τοῖς ἀδικήμασιν αὐτῶν μᾶλλον μαθητεύομαι, ἀλλ’ οὐ παρὰ τοῦτο δεδικαίωμαι. 2. ὄναίμην τῶν θηρίων τῶν ἐμοὶ ἡτοιμασμένων καὶ εὑχόμαι σύντομά μοι εὔρεθῆναι· ἀ καὶ κολακεύσω, συντόμως με καταφαγεῖν, οὐχ ὥσπερ τινῶν δειλαινόμενα οὐχ ἥψαντο. καν αὐτὰ δὲ ἀκοντά<sup>1</sup> μὴ θελήσῃ, ἐγὼ προσβιάσομαι. 3. συγγνώμην μοι ἔχετε· τί μοι συμφέρει, ἐγὼ γινώσκω, νῦν ἄρχομαι μαθητὴς εἶναι. μηθέν με ζηλώσαι τῶν ὄρατῶν καὶ ἀοράτων, ἵνα Ἰησοῦ Χριστοῦ ἐπιτύχω. πῦρ καὶ σταυρὸς θηρίων τε συστάσεις, ἀνατομαί, διαιρέσεις, σκορπισμοὶ ὀστέων, συγκοπὴ μελῶν, ἀλεσμοὶ ὅλου τοῦ σώματος, κακαὶ κολάσεις τοῦ διαβόλου ἐπ’ ἐμὲ ἐρχέσθωσαν, μόνον ἵνα Ἰησοῦ Χριστοῦ ἐπιτύχω.

## VI

1. Οὐδέν μοι ὠφελήσει τὰ πέρατα τοῦ κόσμου οὐδὲ αἱ βασιλεῖαι τοῦ αἰώνος τούτου. καλόν μοι ἀποθανεῖν εἰς Χριστὸν Ἰησοῦν, ἡ βασιλεύειν τῶν περάτων τῆς γῆς. ἐκεῖνον ζητῶ, τὸν ὑπὲρ ἡμῶν ἀποθανόντα· ἐκεῖνον θέλω, τὸν δι’ ἡμᾶς ἀναστάντα. ὁ δὲ τοκετός μοι ἐπίκειται. 2. σύγγνωτέ μοι,

<sup>1</sup> ἀκοντά G Euseb, ἔκόντα Lg, (om. SA ?). Lightfoot prefers ἔκόντα “willing,” which must be an accusative referring to Ignatius.

ἀδελφοί· μὴ ἐμποδίσητέ μοι ζῆσαι, μὴ θελήσητέ με ἀποθανεῖν· τὸν τοῦ θεοῦ θέλοντα εἶναι κόσμῳ μὴ χαρίσησθε, μηδὲ ὅλῃ ἔξαπατήσητε<sup>1</sup> ἄφετέ με καθαρὸν φῶς λαβεῖν· ἐκεὶ παραγενόμενος ἄνθρωπος ἔσομαι. 3. ἐπιτρέψατέ μοι μιμητὴν εἶναι τοῦ πάθους τοῦ θεοῦ μου. εἴ τις αὐτὸν ἐν ἑαυτῷ ἔχει, νοησάτω δὲ θέλω, καὶ συμπαθείτω μοι εἰδὼς τὰ συνέχοντά με.

## VII

1. Ὁ ἄρχων τοῦ αἰῶνος τούτου διαρπάσαι με βούλεται καὶ τὴν εἰς θεόν μου γνώμην διαφθεῖραι. μηδεὶς οὖν τῶν παρόντων ὑμῶν βοηθείτω αὐτῷ· μᾶλλον ἐμοῦ γίνεσθε, τουτέστιν τοῦ θεοῦ. μὴ λαλεῖτε Ἰησοῦν Χριστόν, κόσμου δὲ ἐπιθυμεῖτε. 2. Βασκανία ἐν ὑμῖν μὴ κατοικείτω. μηδὲ ἀν ἐγὼ παρὼν παρακαλῶ ὑμᾶς, πείσθητέ μοι· τούτοις δὲ μᾶλλον πείσθητε, οἷς γράφω ὑμῖν. ζῶν γὰρ γράφω ὑμῖν, ἐρῶν τοῦ ἀποθανεῖν. ὁ ἐμὸς ἔρως ἐσταύρωται, καὶ οὐκ ἔστιν ἐν ἐμοὶ πῦρ φιλόϋλον· ὕδωρ δὲ ζῶν καὶ λαλοῦν<sup>2</sup> ἐν ἐμοί, ἔσωθέν μοι λέγον· Δεῦρο πρὸς τὸν πατέρα. 3. οὐχ ἥδομαι τροφῇ φθορᾶς οὐδὲ ἥδοναῖς τοῦ βίου τούτου. ἄρτον θεοῦ θέλω, ὃ ἔστιν σάρξ Ἰησοῦ<sup>3</sup> Χριστοῦ, τοῦ ἐκ σπέρματος Δανεΐδ, καὶ πόμα θέλω τὸ αἷμα αὐτοῦ, ὃ ἔστιν ἀγάπη ἄφθαρτος.

<sup>1</sup> μηδὲ ὅλῃ ἔξαπατήσητε is omitted in Gg; Lightfoot thinks that LSA imply κολακεύσητε rather than ἔξαπατήσητε.

<sup>2</sup> The text is much expanded in the later authorities: Lightfoot is inclined to emend καὶ λαλοῦν to ἀλλόμενον, which is found in g, as a reference to Joh. 4, 14.

<sup>3</sup> Ἰησοῦ GLA, om. Σg.

## VIII

1. Οὐκέτι θέλω κατὰ ἀνθρώπους ζῆν. τοῦτο δὲ ἔσται, ἐὰν ὑμεῖς θελήσητε. θελήσατε, ἵνα καὶ ὑμεῖς θεληθῆτε. 2. δι' ὀλίγων γραμμάτων αἰτοῦμαι ὑμᾶς πιστεύσατέ μοι. Ἰησοῦς δὲ Χριστὸς ὑμῖν ταῦτα φανερώσει, ὅτι ἀληθῶς λέγω· τὸ ἀψευδὲς στόμα, ἐν φῷ πατὴρ ἐλάλησεν ἀληθῶς. 3. αἰτήσασθε περὶ ἐμοῦ, ἵνα ἐπιτύχω. οὐ κατὰ σάρκα ὑμῖν ἔγραψα, ἀλλὰ κατὰ γνωμην θεοῦ. ἐὰν πάθω, ηθελήσατε· ἐὰν ἀποδοκιμασθῶ, ἐμισήσατε.

## IX

1. Μνημονεύετε ἐν τῇ προσευχῇ ὑμῶν τῆς ἐν Συρίᾳ ἐκκλησίας, ἥτις ἀντὶ ἐμοῦ ποιμένι τῷ θεῷ χρῆται. μόνος αὐτὴν Ἰησοῦς Χριστὸς ἐπισκοπήσει καὶ ἡ ὑμῶν ἀγάπη. 2. ἐγὼ δὲ αἰσχύνομαι ἐξ αὐτῶν λέγεσθαι· οὐδὲ γὰρ ἄξιός εἰμι, ὃν ἔσχατος αὐτῶν καὶ ἔκτρωμα· ἀλλ᾽ ηλέημαί τις εἶναι, ἐὰν θεοῦ ἐπιτύχω. 3. ἀσπάζεται ὑμᾶς τὸ ἐμὸν πνεῦμα καὶ ἡ ἀγάπη τῶν ἐκκλησιῶν τῶν δεξαμένων με εἰς ὄνομα Ἰησοῦ Χριστοῦ, οὐχ ὡς παροδεύοντα. καὶ γὰρ αἱ μὴ προσήκουσαι μοι τῇ ὁδῷ τῇ κατὰ σάρκα, κατὰ πόλιν με προῆγον.

## X

1. Γράφω δὲ ὑμῖν ταῦτα ἀπὸ Σμύρνης δι' Ἐφεσίων τῶν ἄξιομακαρίστων. ἔστιν δὲ καὶ ἄμα ἐμοὶ σὺν ἄλλοις πολλοῖς καὶ Κρόκος, τὸ ποθητόν

μοι ὄνομα. 2. περὶ τῶν προελθόντων με ἀπὸ Συρίας εἰς Ῥώμην εἰς δόξαν τοῦ θεοῦ πιστεύω ὑμᾶς ἐπεγνωκέναι, οἷς καὶ δηλώσατε ἔγγυς με ὅντα. πάντες γάρ εἰσιν ἄξιοι τοῦ θεοῦ καὶ ὑμῶν οὓς πρέπουν ὑμῖν ἔστιν κατὰ πάντα ἀναπαῦσαι. 3. ἔγραψα δὲ ὑμῖν ταῦτα τῇ πρὸ ἐννέα καλανδῶν Σεπτεμβρίων. ἔρρωσθε εἰς τέλος ἐν ὑπομονῇ Ἰησοῦ Χριστοῦ.

---

### ΦΙΛΑΔΕΛΦΕΥΣΙΝ ΙΓΝΑΤΙΟΣ

Ιγνάτιος, ὁ καὶ Θεοφόρος, ἐκκλησίᾳ θεοῦ πατρὸς καὶ κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ τῇ οὖσῃ ἐν Φιλαδελφίᾳ τῆς Ἀσίας, ἡλεημένη καὶ ἡδρασμένη ἐν ὁμονοίᾳ θεοῦ καὶ ἀγαλλιωμένῃ ἐν τῷ πάθει τοῦ κυρίου ἡμῶν ἀδιακρίτως καὶ ἐν τῇ ἀναστάσει αὐτοῦ πεπληροφορημένῃ ἐν παντὶ ἐλέει, ἦν ἀσπάζομαι ἐν αἵματι Ἰησοῦ Χριστοῦ, ἥτις ἔστιν χαρὰ αἰώνιος καὶ παράμοιος, μάλιστα ἐὰν ἐν ἐνὶ ὧσιν σὺν τῷ ἐπισκόπῳ καὶ τοῖς σὺν αὐτῷ πρεσβυτέροις καὶ διακόνοις ἀποδεδειγμένοις ἐν γυνώμῃ Ἰησοῦ Χριστοῦ, οὓς κατὰ τὸ ἴδιον θέλημα ἔστήριξεν ἐν βεβαιωσύνῃ τῷ ἀγίῳ αὐτοῦ πνεύματι.

### I

1. Ὁν ἐπίσκοπον ἔγνων οὐκ ἀφ' ἑαυτοῦ οὐδὲ δι' ἀνθρώπων κεκτῆσθαι τὴν διακονίαν τὴν εἰς τὸ

κοινὸν ἀνήκουσαν οὐδὲ κατὰ κενοδοξίαν, ἀλλ’ ἐν ἀγάπῃ θεοῦ πατρὸς καὶ κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ· οὐ καταπέπληγμαι τὴν ἐπιείκειαν, διὸ σιγῶν πλείονα δύναται τῶν μάταια<sup>1</sup> λαλούντων. 2. συνευρύθμισται γὰρ ταῖς ἐντολαῖς ὡς χορδαῖς κιθάρα. διὸ μακαρίζει μου ἡ ψυχὴ τὴν εἰς θεὸν αὐτοῦ γνώμην, ἐπιγνοὺς ἐνάρετον καὶ τέλειον οὖσαν, τὸ ἀκίνητον αὐτοῦ καὶ τὸ ἀόργητον αὐτοῦ ἐν πάσῃ ἐπιεικείᾳ θεοῦ ζῶντος.

## II

1. Τέκνα οὖν φωτὸς ἀληθείας,<sup>2</sup> φεύγετε τὸν μερισμὸν καὶ τὰς κακοδιδασκαλίας· ὅπου δὲ ὁ ποιμήν ἔστιν, ἔκει ὡς πρόβατα ἀκολουθεῖτε. 2. πολλοὶ γὰρ λύκοι ἀξιόπιστοι ἡδονῆ κακῆ αἰχμαλωτίζουσιν τοὺς θεοδρόμους· ἀλλ’ ἐν τῇ ἐνότητι ὑμῶν οὐχ ἔξουσιν τόπον.

## III

1. Ἀπέχεσθε τῶν κακῶν βοτανῶν, ἄστινας οὐ γεωργεῖν Ἰησοῦς Χριστός, διὰ τὸ μὴ εἶναι αὐτοὺς φυτείαν πατρός· οὐχ ὅτι παρ’ ὑμῖν μερισμὸν εὑρον, ἀλλ’ ἀποδιῆλισμόν. 2. ὅσοι γὰρ θεοῦ εἰσιν καὶ Ἰησοῦ Χριστοῦ, οὗτοι μετὰ τοῦ ἐπισκόπου εἰσίν. καὶ ὅσοι ἀν μετανοήσαντες ἐλθωσιν ἐπὶ τὴν ἐνότητα τῆς ἐκκλησίας, καὶ οὗτοι θεοῦ ἔσονται,

<sup>1</sup> μάταια GL, om. A, πλέον g. Lightfoot favours the reading of A.

<sup>2</sup> φωτὸς καὶ ἀληθείας A “light and truth”; Lightfoot thinks that φωτός is an early gloss.

ἴνα ὡσιν κατὰ Ἰησοῦν Χριστὸν ζῶντες. 3. μὴ πλανᾶσθε, ἀδελφοί μου· εἰ τις σχίζοντι ἀκολουθεῖ, βασιλείαν θεοῦ οὐ κληρονομεῖ· εἰ τις ἐν ἀλλοτρίᾳ γνώμῃ περιπατεῖ, οὗτος τῷ πάθει οὐ συγκατατίθεται.

#### IV

Σπουδάσατε οὖν μιᾶς εὐχαριστίας χρῆσθαι· μία γὰρ σὰρξ τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ καὶ ἐν ποτήριον εἰς ἔνωσιν τοῦ αἵματος αὐτοῦ, ἐν θυσιαστήριον, ὡς εἰς ἐπίσκοπος ἄμα τῷ πρεσβυτερίῳ καὶ διακόνοις τοῖς συνδούλοις μου· ἴνα, δὲ ἐὰν πράσσητε, κατὰ θεὸν πράσσητε.

#### V

1. Ἀδελφοί μου, λίαν ἐκκέχυμαι ἀγαπῶν ὑμᾶς καὶ ὑπεραγαλλόμενος ἀσφαλίζομαι ὑμᾶς· οὐκ ἐγὼ δέ, ἀλλ᾽ Ἰησοῦς Χριστός, ἐνῷ δεδεμένος φοβοῦμαι μᾶλλον, ὡς ἔτι ὁν ἀναπάρτιστος· ἀλλ᾽ ἡ προσευχὴ ὑμῶν εἰς θεόν<sup>1</sup> με ἀπαρτίσει, ἴνα ἐνῷ κλήρῳ ἡλεήθην ἐπιτύχω, προσφυγὼν τῷ εὐαγγελίῳ ὡς σαρκὶ Ἰησοῦ, καὶ τοῖς ἀποστόλοις ὡς πρεσβυτερίῳ ἐκκλησίας. 2. καὶ τοὺς προφήτας δὲ ἀγαπῶμεν, διὰ τὸ καὶ αὐτοὺς εἰς τὸ εὐαγγέλιον κατηγγελκέναι καὶ εἰς αὐτὸν ἐλπίζειν καὶ αὐτὸν ἀναμένειν, ἐνῷ καὶ πιστεύσαντες ἐσώθησαν, ἐν ἐνότητι Ἰησοῦ

<sup>1</sup>εἰς θεόν Gg, om. L(A).

Χριστοῦ ὄντες, ἀξιαγάπητοι καὶ ἀξιοθαύμαστοι ἄγιοι, ὑπὸ Ἰησοῦ Χριστοῦ μεμαρτύρημένοι καὶ συνηριθμημένοι ἐν τῷ εὐαγγελίῳ τῆς κοινῆς ἐλπίδος.

## VI

1. Ἐὰν δέ τις ἰουδαϊσμὸν ἔρμηνεύῃ ὑμῖν, μὴ ἀκούετε αὐτοῦ. ἅμεινον γάρ ἐστιν παρὰ ἀνδρὸς περιτομὴν ἔχοντος χριστιανισμὸν ἀκούειν, η̄ παρὰ ἀτροβύστου ἰουδαϊσμόν. ἐὰν δὲ ἀμφότεροι περὶ Ἰησοῦ Χριστοῦ μὴ λαλῶσιν, οὗτοι ἐμοὶ στῆλαι εἰσιν καὶ τάφοι νεκρῶν, ἐφ' οὓς γέγραπται μόνον ὄνόματα ἀνθρώπων. 2. φεύγετε οὖν τὰς κακοτεχνίας καὶ ἐνέδρας τοῦ ἄρχοντος τοῦ αἰῶνος τούτου, μήποτε θλιβέντες τῇ γυνώμῃ αὐτοῦ ἔξασθενήσετε ἐν τῇ ἀγάπῃ ἀλλὰ πάντες ἐπὶ τὸ αὐτὸ γίνεσθε ἐν ἀμερίστῳ καρδίᾳ. 3. εὐχαριστῶ δὲ τῷ θεῷ μου, ὅτι εὐσυνείδητός εἰμι ἐν ὑμῖν καὶ οὐκ ἔχει τις καυχήσασθαι οὔτε λάθρα οὔτε φανερῶς, ὅτι ἐβάρησά τινα ἐν μικρῷ η̄ ἐν μεγάλῳ. καὶ πᾶσι δέ, ἐν οἷς ἐλάλησα, εὐχομαι, ἵνα μὴ εἰς μαρτύριον αὐτὸ κτήσωνται.

## VII

1. Εἰ γὰρ καὶ κατὰ σάρκα μέ τινες ἡθέλησαν πλανῆσαι, ἀλλὰ τὸ πνεῦμα οὐ πλανᾶται ἀπὸ θεοῦ ὅν. οἰδεν γάρ, πόθεν ἔρχεται καὶ ποῦ ὑπάγει, καὶ τὰ κρυπτὰ ἐλέγχει. ἐκραύγασα μεταξὺ ὧν, ἐλάλουν μεγάλῃ φωνῇ, θεοῦ φωνῇ. Τῷ ἐπισκόπῳ προσέχετε καὶ τῷ πρεσβυτερίῳ καὶ διακόνοις.

2. οἱ δὲ ὑποπτεύσαντές με ὡς προειδότα τὸν μερισμόν τινων λέγειν ταῦτα· μάρτυς δέ μοι, ἐν φῷ δέδεμαι, ὅτι ἀπὸ σαρκὸς ἀνθρωπίνης οὐκ ἔγνων. τὸ δὲ πνεῦμα ἐκήρυσσεν λέγον τάδε· Χωρὶς τοῦ ἐπισκόπου μηδὲν ποιεῖτε, τὴν σάρκα ὑμῶν ὡς ναὸν θεοῦ τηρεῖτε, τὴν ἔνωσιν ἀγαπᾶτε, τοὺς μερισμοὺς φεύγετε, μιμητὰ γίνεσθε Ἰησοῦ Χριστοῦ, ὡς καὶ αὐτὸς τοῦ πατρὸς αὐτοῦ.

## VIII

1. Ἐγὼ μὲν οὖν τὸ ἕδιον ἐποίουν ὡς ἄνθρωπος εἰς ἔνωσιν κατηρτισμένος. οὐ δὲ μερισμός ἐστιν καὶ ὄργή, θεὸς οὐ κατοικεῖ. πᾶσιν οὖν μετανοοῦσιν ἀφίει ὁ κύριος, ἐὰν μετανοήσωσιν εἰς ἐνότητα θεοῦ καὶ συνέδριον τοῦ ἐπισκόπου. πιστεύω τῇ χάριτι Ἰησοῦ Χριστοῦ, ὃς λύσει ἀφ' ὑμῶν πάντα δεσμόν. 2. παρακαλῶ δὲ ὑμᾶς μηδὲν κατ' ἐριθείαν πράσσειν,<sup>1</sup> ἀλλὰ κατὰ χριστομαθίαν. ἐπεὶ ἥκουσά τινων λεγόντων, ὅτι ἐὰν μὴ ἐν τοῖς ἀρχείοις εῦρω ἐν τῷ εὐαγγελίῳ οὐ πιστεύω· καὶ λέγοντός μου αὐτοῖς ὅτι γέγραπται, ἀπεκρίθησάν μοι ὅτι πρόκειται. ἐμοὶ δὲ ἀρχεῖα ἐστιν Ἰησοῦς Χριστός, τὰ ἄθικτα ἀρχεῖα ὁ σταυρὸς αὐτοῦ καὶ ὁ θάνατος καὶ ἡ ἀνάστασις αὐτοῦ καὶ ἡ πίστις ἡ δι' αὐτοῦ, ἐν οἷς θέλω ἐν τῇ προσευχῇ ὑμῶν δικαιωθῆναι.

<sup>1</sup> Πράσσειν GL, πράσσετε GA.

## IX

1. Καλοὶ καὶ οἱ Ἱερεῖς, κρεῖστον δὲ ὁ ἀρχιερεὺς ὁ πεπιστευμένος τὰ ἄγια τῶν ἀγίων, ὃς μόνος πεπίστευται τὰ κρυπτὰ τοῦ θεοῦ· αὐτὸς ὁν θύρα τοῦ πατρός, δι’ ἣς εἰσέρχονται Ἐβραὰμ καὶ Ἰσαὰκ καὶ Ἰακὼβ καὶ οἱ προφῆται καὶ ἀπόστολοι καὶ ἡ ἐκκλησία. πάντα ταῦτα εἰς ἑνότητα θεοῦ.  
2. ἔξαιρετον δέ τι ἔχει τὸ εὐαγγέλιον, τὴν παρουσίαν τοῦ σωτῆρος, κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, τὸ πάθος αὐτοῦ, καὶ τὴν ἀνάστασιν. οἱ γὰρ ἀγαπητοὶ προφῆται κατήγγειλαν εἰς αὐτόν τὸ δὲ εὐαγγέλιον ἀπάρτισμά ἐστιν ἀφθαρσίας. πάντα δόμοῦ καλά ἐστιν, ἐὰν ἐν ἀγάπῃ πιστεύητε.

## X

1. Ἐπειδὴ κατὰ τὴν προσευχὴν ὑμῶν καὶ κατὰ τὰ σπλάγχνα, ἀ ἔχετε ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ, ἀπηγγέλημοι εἰρηνεύειν τὴν ἐκκλησίαν τὴν ἐν Ἀντιοχείᾳ τῆς Συρίας, πρέπον ἐστὶν ὑμῖν ὡς ἐκκλησίᾳ θεοῦ, χειροτονήσαι διάκονον εἰς τὸ πρεσβεῦσαι ἐκεῖ θεοῦ πρεσβείαν, εἰς τὸ συγχαρῆναι αὐτοῖς ἐπὶ τὸ αὐτὸ γενομένοις καὶ δοξάσαι τὸ ὄνομα. 2. μακάριος ἐν Ἰησοῦ Χριστῷ, ὃς καταξιωθήσεται τῆς τοιαύτης διακονίας, καὶ ὑμεῖς δοξασθήσεσθε. θέλουσιν δὲ ὑμῖν οὐκ ἐστιν ἀδύνατον ὑπὲρ ὄνόματος θεοῦ, ὡς καὶ αἱ ἔγγιστα ἐκκλησίαι ἔπειμψαν ἐπισκόπους, αἱ δὲ πρεσβυτέρους καὶ διακόνους,

## XI

1. Περὶ δὲ Φίλωνος τοῦ διαικόνου ἀπὸ Κιλικίας,  
ἀνδρὸς μεμαρτυρημένου, ὃς καὶ νῦν ἐν λόγῳ θεοῦ  
ὑπηρετεῖ μοι ἅμα Ῥέῳ<sup>1</sup> Αγαθόποδι, ἀνδρὶ ἐκλεκτῷ,  
ὃς ἀπὸ Συρίας μοι ἀκολουθεῖ ἀποταξάμενος τῷ  
βίῳ, οἷς καὶ μαρτυροῦσιν ὑμῖν, κάγὼ τῷ θεῷ  
εὐχαριστῶ ὑπὲρ ὑμῶν, ὅτι ἐδέξασθε αὐτούς, ως  
καὶ ὑμᾶς ὁ κύριος· οἵ δὲ ἀτιμάσαντες αὐτοὺς  
λυτρωθείσαν ἐν τῇ χάριτι τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ.  
2. ἀσπάζεται ὑμᾶς ἡ ἀγάπη τῶν ἀδελφῶν τῶν ἐν  
Τρωάδι· ὅθεν καὶ γράφω ὑμῖν διὰ Βούρρου πεμφ-  
θέντος ἅμα ἐμοὶ ἀπὸ Ἐφεσίων καὶ Σμυρναίων εἰς  
λόγον τιμῆς. τιμήσει αὐτοὺς ὁ κύριος Ἰησοῦς  
Χριστός, εἰς δὲν ἐλπίζουσιν σαρκί, ψυχῇ, πνεύματι,  
πίστει, ἀγάπῃ, ὄμονοίᾳ. ἔρρωσθε ἐν Χριστῷ  
Ἰησοῦ, τῇ κοινῇ ἐλπίδι ἥμῶν.

---

## ΣΜΥΡΝΑΙΟΙΣ ΙΓΝΑΤΙΟΣ

Ιγνάτιος, ὁ· καὶ Θεοφόρος, ἐκκλησίᾳ θεοῦ  
πατρὸς καὶ τοῦ ἡγαπημένου Ἰησοῦ Χριστοῦ,  
ἡλεημένη ἐν παντὶ χαρίσματι, πεπληρωμένη  
ἐν πίστει καὶ ἀγάπῃ, ἀνυστερήτῳ οὕσῃ  
παντὸς χαρίσματος, θεοπρεπεστάτῃ καὶ ἀγιο-

<sup>1</sup> Lightfoot emends to 'Ῥαΐῳ on the grounds that this form is justified by inscriptions, while 'Ῥέῳ is unknown, and g which has Γαΐῳ implies this reading.

φόρῳ, τῇ οὕσῃ ἐν Σμύρνῃ τῆς Ἀσίας, ἐν ἀμώμῳ πνεύματι καὶ λόγῳ θεοῦ πλεῖστα χαίρειν.

## I

1. Δοξάζω Ἰησοῦν Χριστὸν τὸν θεὸν τὸν οὗτος ὑμᾶς σοφίσαντα· ἐνόησα γὰρ ὑμᾶς κατηρτισμένους ἐν ἀκινήτῳ πίστει, ὥσπερ καθηλωμένους ἐν τῷ σταυρῷ τοῦ κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ σarkί τε καὶ πνεύματι καὶ ἡδρασμένους ἐν ἀγάπῃ ἐν τῷ αἷματι Χριστοῦ, πεπληροφορημένους εἰς τὸν κύριον ἡμῶν, ἀληθῶς δοῦτα ἐκ γένους Δαυεὶδ κατὰ σάρκα, νιὸν θεοῦ κατὰ θέλημα καὶ δύναμιν θεοῦ,<sup>1</sup> γεγεννημένον ἀληθῶς ἐκ παρθένου, βεβαπτισμένον ὑπὸ Ἰωάννου, ἵνα πληρωθῆ πᾶσα δικαιοσύνη ὑπ’ αὐτοῦ. 2. ἀληθῶς ἐπὶ Ποντίου Πιλάτου καὶ Ἡρώδου τετράρχου καθηλωμένον ὑπὲρ ἡμῶν ἐν σarkí, ἀφ’ οὐ καρποῦ ἡμεῖς ἀπὸ τοῦ θεομακαρίστου αὐτοῦ πάθους, ἵνα ἄρῃ σύσσημον εἰς τοὺς αἰῶνας διὰ τῆς ἀναστάσεως εἰς τοὺς ἀγίους καὶ πιστοὺς αὐτοῦ, εἴτε ἐν Ἰουδαίοις εἴτε ἐν ἔθνεσιν, ἐν ἐνὶ σώματι τῆς ἐκκλησίας αὐτοῦ.

## II

1. Ταῦτα γὰρ πάντα ἐπαθεν δι’ ἡμᾶς, ἵνα σωθῶμεν.<sup>2</sup> καὶ ἀληθῶς ἐπαθεν, ώς καὶ ἀληθῶς ἀνέστησεν ἐαυτόν, οὐχ ὥσπερ ἄπιστοί τινες

<sup>1</sup> A Theodore omits θεοῦ and are followed by Lightfoot.

<sup>2</sup> ἵνα σωθῶμεν om. C.

λέγουσιν, τὸ δοκεῖν αὐτὸν πεπονθέναι, αὐτοὶ τὸ δοκεῖν ὅντες· καὶ καθὼς φρονοῦσιν, καὶ συμβήσεται αὐτοῖς, οὓσιν ἀσωμάτοις καὶ δαιμονικοῖς.

### III

1.. Ἐγὼ γὰρ καὶ μετὰ τὴν ἀνάστασιν ἐν σarkὶ αὐτὸν οἶδα καὶ πιστεύω ὅντα. 2. καὶ ὅτε πρὸς τοὺς περὶ Πέτρον ἥλθεν, ἔφη αὐτοῖς· Λάβετε, ψηλαφήσατέ με καὶ ἴδετε, ὅτι οὐκ εἰμὶ δαιμόνιον ἀσώματον. καὶ εὐθὺς αὐτοῦ ἤψαντο καὶ ἐπίστευσαν, κραθέντες τῇ σarkὶ αὐτοῦ καὶ τῷ πνεύματι.<sup>1</sup> διὰ τοῦτο καὶ θανάτου κατεφρόνησαν, ηὔρεθησαν δὲ ὑπὲρ θάνατον. 3. μετὰ δὲ τὴν ἀνάστασιν συνέφαγεν αὐτοῖς καὶ συνέπιεν ὡς σarkικός, καίπερ πνευματικῶς ἡνωμένος τῷ πατρί.

### IV

1. Ταῦτα δὲ παραινῶ ὑμῖν, ἀγαπητοί, εἰδὼς ὅτι καὶ ὑμεῖς οὕτως ἔχετε. προφυλάσσω δὲ ὑμᾶς ἀπὸ τῶν θηρίων τῶν ἀνθρωπομόρφων, οὓς οὐ μόνον δεῖ ὑμᾶς μὴ παραδέχεσθαι, ἀλλ' εἰ δυνατὸν μηδὲ συναντᾶν,<sup>2</sup> μόνον δὲ προσεύχεσθε<sup>3</sup> ὑπὲρ αὐτῶν, ἐάν πως μετανοήσωσιν, ὅπερ δύσκολον, τούτου δὲ ἔχει ἔξουσίαν Ἰησοῦς Χριστός, τὸ

<sup>1</sup> πνεύματι GLC, αἷματι A.

<sup>2</sup> συναντᾶν BG. συναντᾶν αὐτοῖς LAC.

<sup>3</sup> προσεύχεσθε BC(S), προσεύχεσθαι GLA.

ἀληθινὸν ἡμῶν ζῆν. 2. εἰ γὰρ τὸ δοκεῖν<sup>1</sup> ταῦτα ἐπράχθη ὑπὸ τοῦ κυρίου ἡμῶν, κἀγὼ τὸ δοκεῖν δέδεμαι. τί δὲ καὶ ἔαυτὸν ἔκδοτον δέδωκα τῷ θανάτῳ, πρὸς πῦρ, πρὸς μάχαιραν, πρὸς θηρία; ἀλλ’ ἐγγὺς μαχαίρας ἐγγὺς θεοῦ, μεταξὺ θηρίων μεταξὺ θεοῦ· μόνον ἐν τῷ ὄνόματι Ἰησοῦ Χριστοῦ εἰς τὸ συμπαθεῖν αὐτῷ πάντα ὑπομένω, αὐτοῦ με ἐνδυναμοῦντος τοῦ τελείου ἀνθρώπου.<sup>2</sup>

## V

1. "Ον τινες ἀγνοοῦντες ἀρνοῦνται, μᾶλλον δὲ ἡρυήθησαν ὑπ’ αὐτοῦ, διντες συνήγοροι τοῦ θανάτου μᾶλλον ἢ τῆς ἀληθείας· οὓς οὐκ ἔπεισαν αἱ προφητεῖαι οὐδὲ ὁ νόμος Μωύσεως, ἀλλ’ οὐδὲ μέχρι νῦν τὸ εὐαγγέλιον, οὐδὲ τὰ ἡμέτερα τῶν κατ’ ἄνδρα παθήματα. 2. καὶ γὰρ περὶ ἡμῶν τὸ αὐτὸ φρονοῦσιν. τί γάρ με ὠφελεῖ τις, εἰ ἐμὲ ἐπαινεῖ, τὸν δὲ κύριόν μου βλασφημεῖ, μὴ ὄμολογῶν αὐτὸν σαρκοφόρον; ὁ δὲ τοῦτο λέγων<sup>3</sup> τελείως αὐτὸν ἀπήρνηται, ὃν νεκροφόρος. 3. τὰ δὲ ὄνόματα αὐτῶν, διντα ἅπιστα, οὐκ ἔδοξέν μοι ἐγγράψαι. ἀλλὰ μηδὲ γένοιτό μοι αὐτῶν μιημονεύειν, μέχρις οὗ μετανοήσωσιν εἰς τὸ πάθος, ὃ ἐστιν ἡμῶν ἀνάστασις.

<sup>1</sup> Here and elsewhere Bg read τῷ δοκεῖν against G which has τὸ δοκεῖν.

<sup>2</sup> add. γενομένου GL.

<sup>3</sup> λέγων BC, μὴ λέγων GLA.

## VI

1. Μηδεὶς πλανάσθω· καὶ τὰ ἐπουράνια καὶ ἡ δόξα τῶν ἀγγέλων καὶ οἱ ἄρχοντες ὄρατοί τε καὶ ἀόρατοι, ἐὰν μὴ πιστεύσωσιν εἰς τὸ αἷμα Χριστοῦ, κάκείνοις κρίσις ἐστίν· ὁ χωρῶν χωρείτω. τόπος μηδένα φυσιούτω· τὸ γὰρ ὅλον ἐστὶν πίστις καὶ ἀγάπη, ὃν οὐδὲν προκέκριται. 2. καταμάθετε δὲ τοὺς ἑτεροδοξοῦντας εἰς τὴν χάριν Ἰησοῦ Χριστοῦ τὴν εἰς ἡμᾶς ἐλθοῦσαν, πῶς ἐναντίοι εἰσὶν τῇ γνώμῃ τοῦ θεοῦ. περὶ ἀγάπης οὐ μέλει αὐτοῖς, οὐ περὶ χήρας, οὐ περὶ ὁρφανοῦ, οὐ περὶ θλιβούμενου, οὐ περὶ δεδεμένου ἢ λελυμένου,<sup>1</sup> οὐ περὶ πεινῶντος ἢ διψῶντος.

## VII

1. Εὐχαριστίας καὶ προσευχῆς ἀπέχονται, διὰ τὸ μὴ ὁμολογεῖν τὴν εὐχαριστίαν σάρκα εἶναι τοῦ σωτῆρος ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ τὴν ὑπὲρ τῶν ἀμαρτιῶν ἡμῶν παθοῦσαν, ἣν τῇ χρηστότητι ὁ πατὴρ ἤγειρεν. οἱ οὖν ἀντιλέγοντες τῇ δωρεᾷ τοῦ θεοῦ συζητοῦντες ἀποθνήσκουσιν· συνέφερεν δὲ αὐτοῖς ἀγαπᾶν, ἵνα καὶ ἀναστῶσιν. 2. πρέπον<sup>2</sup> ἐστὶν ἀπέχεσθαι τῶν τοιούτων καὶ μήτε κατ' ἴδιαν περὶ αὐτῶν λαλεῖν μήτε κοινῆ, προσέχειν δὲ

<sup>1</sup> λελυμένου BGL, om. AC.

<sup>2</sup> πρέπον BA(L), πρέπον οὖν Gg.

τοῖς προφήταις, ἐξαιρέτως δὲ τῷ εὐαγγελίῳ, ἐν  
ῳ τὸ πάθος ἡμῖν δεδήλωται καὶ ἡ ἀνάστασις  
τετελείωται. τοὺς δὲ μερισμοὺς φεύγετε ώς ἀρχὴν  
κακῶν.

## VIII

1. Πάντες τῷ ἐπισκόπῳ ἀκολουθεῖτε, ώς Ἰησοῦς  
Χριστὸς τῷ πατρί, καὶ τῷ πρεσβυτερῷ ώς τοῖς  
ἀποστόλοις. τοὺς δὲ διακόνους ἐντρέπεσθε ώς  
θεοῦ ἐντολήν. μηδὲν χωρὶς τοῦ ἐπισκόπου τι  
πρασσέτω τῶν ἀνηκόντων εἰς τὴν ἐκκλησίαν.  
ἐκείνη βεβαία εὐχαριστία ἥγείσθω, ή ὑπὸ ἐπί-  
σκοπον οὖσα ἡ ὡς ἀν αὐτὸς ἐπιτρέψῃ. 2. ὅπου ἀν  
φανῆ ὁ ἐπίσκοπος, ἐκεῖ τὸ πλῆθος ἤτω,<sup>1</sup> ὥσπερ  
ὅπου ἀν ἡ Ἰησοῦς Χριστός,<sup>2</sup> ἐκεῖ ἡ καθολικὴ  
ἐκκλησία. οὐκ ἔξον ἐστιν χωρὶς τοῦ ἐπισκόπου οὕτε  
βαπτίζειν οὕτε ἀγάπην ποιεῖν· ἀλλ’ ὃ ἀν ἐκείνος  
δοκιμάσῃ, τοῦτο καὶ τῷ θεῷ εὐάρεστον, ἵνα  
ἀσφαλὲς ἡ καὶ βέβαιον πᾶν ὃ πράσσετε.<sup>3</sup>

## IX

1. Εὔλογόν ἐστιν λοιπὸν ἀνανῆψαι ἡμᾶς,<sup>4</sup> ώς ἔτι  
καιρὸν ἔχομεν εἰς θεὸν μετανοεῖν. καλῶς ἔχει,  
θεὸν καὶ ἐπίσκοπον εἰδέναι. ὁ τιμῶν ἐπίσκοπον ὑπὸ  
θεοῦ τετίμηται· ὁ λάθρα ἐπισκόπου τι πράσσων

<sup>1</sup> ἤτω B, ζετω Gg.

<sup>2</sup> Ἰησ. Χρ. BA, Xp. Ἰησ. GL.

<sup>3</sup> πράσσετε BSA(g), πράσσεται GL.

<sup>4</sup> ἡμᾶς Bg(SA) καὶ GL, “it is reasonable to return to sober-  
ness, and . . . to repent.”

τῷ διαβόλῳ λατρεύει. 2. πάντα οὖν ὑμῖν ἐν χάριτι περισσευέτω· ἄξιοι γάρ ἔστε. κατὰ πάντα με ἀνεπαύσατε, καὶ ὑμᾶς Ἰησοῦς Χριστός. ἀπόντα με καὶ πάροντα ἡγαπήσατε. ἀμοιβὴ<sup>1</sup> ὑμῖν ὁ θεός, δι' ὃν πάντα ὑπομένοντες αὐτοῦ τεύξεσθε.

## X

1. Φίλωνα καὶ Ῥέον<sup>2</sup> Ἀγαθόπουν, οἱ ἐπηκολούθησάν μοι εἰς λόγον θεοῦ, καλῶς ἐποιήσατε ὑποδεξάμενοι ὡς διακόνους θεοῦ.<sup>3</sup> οἱ καὶ εὐχαριστοῦσιν τῷ κυρίῳ ὑπὲρ ὑμῶν, ὅτι αὐτοὺς ἀνεπαύσατε κατὰ πάντα τρόπον. οὐδὲν ὑμῖν οὐ μὴ ἀπολεῖται. 2. ἀντίψυχον ὑμῶν τὸ πνεῦμά μου καὶ τὰ δεσμά μου, ἀ οὐχ ὑπερηφανίσατε οὐδὲ ἐπησχύνθητε. οὐδὲ ὑμᾶς ἐπαισχυνθήσεται ἡ τελεία ἐλπίς,<sup>4</sup> Ἰησοῦς Χριστός.

## XI

1. Ἡ προσευχὴ ὑμῶν ἀπῆλθεν ἐπὶ τὴν ἐκκλησίαν τὴν ἐν Ἀντιοχείᾳ τῆς Συρίας, ὅθεν δεδεμένος θεοπρεπέστάτοις δεσμοῖς πάντας ἀσπάζομαι, οὐκ ὅν ἄξιος ἐκεῖθεν εἶναι, ἔσχατος αὐτῶν ὅν· κατὰ θέλημα δὲ κατηξιώθην, οὐκ ἐκ συνειδότος ἀλλ' ἐκ χάριτος θεοῦ· ἦν εὔχομαι τελείαν μοι

<sup>1</sup> ἀμοιβὴ B, ἀμοιβεὶ G, ἀμείψεται g(A), *retributal* (= ἀμείψοι?) L.

<sup>2</sup> B has Γάϊον and it is possible that this, also found in g, is right, but Ῥέον is transcriptionally more probable.

<sup>3</sup> θεοῦ BA, Χριστοῦ θεοῦ G(L).

<sup>4</sup> ἐλπίς BAg, πίστις GI.

δοθῆναι, ἵνα ἐν τῇ προσευχῇ ὑμῶν θεοῦ ἐπιτύχω.  
 2. ἵνα οὖν ὑμῶν τέλειον γένηται τὸ ἔργον καὶ ἐπὶ  
 γῆς καὶ ἐν οὐρανῷ, πρέπει εἰς τιμὴν θεοῦ χειρο-  
 τουῆσαι τὴν ἐκκλησίαν ὑμῶν θεοπρεσβεύτην, εἰς τὸ  
 γενόμενον ἐν Συρίᾳ<sup>1</sup> συγχαρῆναι αὐτοῖς, ὅτι  
 εἰρηνεύουσιν καὶ ἀπέλαβον τὸ ἴδιον μέγεθος καὶ  
 ἀπεκατεστάθη αὐτοῖς τὸ ἴδιον σωματεῖον. 3.  
 ἐφάνη μοι οὖν θεοῦ<sup>2</sup> ἄξιον πρᾶγμα, πέμψαι τινὰ  
 τῶν ὑμετέρων μετ' ἐπιστολῆς, ἵνα συνδοξάσῃ τὴν  
 κατὰ θεὸν αὐτοῖς γενομένην εὐδίαιν, καὶ ὅτι λιμένος  
 ἥδη ἐτύγχανον<sup>3</sup> τῇ προσευχῇ ὑμῶν. τέλειοι  
 ὄντες τέλεια καὶ φρονεῖτε. Θέλουσιν γὰρ ὑμῖν  
 εὖ πράσσειν θεὸς ἔτοιμος εἰς τὸ παρέχειν.<sup>4</sup>

## XII

1. Ἀσπάζεται ὑμᾶς ἡ ἀγάπη τῶν ἀδελφῶν τῶν  
 ἐν Τρωάδι, ὅθεν καὶ γράφω ὑμῖν διὰ Βούρρου,<sup>5</sup> ὃν  
 ἀπεστείλατε μετ' ἐμοῦ ἄμα Ἐφεσίοις, τοῖς ἀδελ-  
 φοῖς ὑμῶν, ὃς κατὰ πάντα με ἀνέπαυσεν. καὶ  
 ὅφελον πάντες αὐτὸν ἐμιμοῦντο, ὅντα ἐξεμπλάριον  
 θεοῦ διακονίας. ἀμείψεται αὐτὸν ἡ χάρις κατὰ  
 πάντα. 2. ἀσπάζομαι τὸν ἀξιόθεον ἐπίσκοπον  
 καὶ θεοπρεπὲς πρεσβυτέριον καὶ τοὺς συνδούλους  
 μου διακόνους καὶ τοὺς κατ' ἄνδρα καὶ κοινῆ  
 πάντας ἐν ὀνόματι Ἰησοῦ Χριστοῦ καὶ τῇ σαρκὶ

<sup>1</sup> ἐν Συρίᾳ B(A)g, ἔως Συρίας GL. <sup>2</sup> θεοῦ BLA, om. Gg.

<sup>3</sup> Ιτυχον B. <sup>4</sup> παρέχειν B, παρασχεῖν Gg.

<sup>5</sup> Βόρρου B; the spelling of this varies considerably both here and in Eph. ii, 1, and Philad. xi, 2. It is possible that Βόρρος, which has some support in L is really right.

αὐτοῦ καὶ τῷ αἴματι, πάθει τε καὶ ἀναστάσει σαρκικῇ τε καὶ πνευματικῇ, ἐν ἐνότητι θεοῦ καὶ ὑμῶν. χάρις ὑμῖν, ἔλεος, εἰρήνη, ὑπομονὴ διὰ παντός.

### XIII

1. Ἀσπάζομαι τοὺς οἴκους τῶν ἀδελφῶν μου σὺν γυναιξὶ καὶ τέκνοις καὶ τὰς παρθένους τὰς λεγομένας χήρας. ἔρρωσθέ μοι ἐν δυνάμει πατρός.<sup>1</sup> ἀσπάζεται ὑμᾶς Φίλων σὺν ἐμοὶ ὅν. 2. ἀσπάζομαι τὸν οἶκον Ταουΐας,<sup>2</sup> ἦν εὔχομαι ἐδρᾶσθαι πίστει καὶ ἀγάπῃ σαρκικῇ τε καὶ πνευματικῇ. ἀσπάζομαι "Αλκην, τὸ ποθητόν μοι ὄνομα, καὶ Δάφνον τὸν ὑσύγκριτον καὶ Εὔτεκνον καὶ πάντας κατ' ὄνομα. ἔρρωσθε ἐν χάριτι θεοῦ.

---

### ΠΡΟΣ ΠΟΛΥΚΑΡΠΟΝ ΙΓΝΑΤΙΟΣ.

Ιγνάτιος, ὁ καὶ Θεοφόρος, Πολυκάρπῳ ἐπισκόπῳ ἐκκλησίας Σμυρναίων, μᾶλλον ἐπισκοπημένῳ ὑπὸ θεοῦ πατρὸς καὶ κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ, πλεῖστα χαίρειν.

<sup>1</sup> πατρός LA, πνεύματος G(g) "spirit." The difference in MSS would be between πρός and πνός.

<sup>2</sup> Ταουΐας GL, Γαουΐας Ag.

## I

1. Ἀποδεχόμενός σου τὴν ἐν θεῷ γνώμην ἡδρασμένην ώς ἐπὶ πέτραν ἀκίνητον, ὑπερδοξάζω, καταξιωθεὶς τοῦ προσώπου σου τοῦ ἀμώμου, οὐ δύναίμην ἐν θεῷ. 2. παρακαλῶ σε ἐν χάριτι ἥ ἐνδέδυσαι, προσθεῖναι τῷ δρόμῳ σου καὶ πάντας παρακαλεῖν, ἵνα σώζωνται. ἐκδίκει σου τὸν τόπον ἐν πάσῃ ἐπιμελείᾳ σαρκικῇ τε καὶ πνευματικῇ τῆς ἐνώσεως φρόντιζε, ἥς οὐδὲν ἄμεινον. πάντας βάσταζε, ώς καὶ σὲ ὁ κύριος πάντων ἀνέχου ἐν ἀγάπῃ, ὕσπερ καὶ ποιεῖς. 3. προσευχαῖς σχύλαζε ἀδιαλείπτοις· αἰτοῦ σύνεσιν πλείονα ἥς ἔχεις· γρηγόρει ἀκοίμητον πνεῦμα κεκτημένος. τοὺς κατ' ἄνδρα κατὰ ὅμοήθειαν θεοῦ λάλει· πάντων τὰς νόσους βάσταζε ώς τέλειος ἀθλητής. ὅπου πλείων κόπος, πολὺ κέρδος.

## II

1. Καλοὺς μαθητὰς ἐὰν φιλῆς, χάρις σοι οὐκ ἔστιν· μᾶλλον τοὺς λοιμοτέρους ἐν πραότητι ὑπότασσε. οὐ πᾶν τραῦμα τῇ αὐτῇ ἐμπλάστρῳ θεραπεύεται. τοὺς παροξυσμοὺς ἐμβροχαῖς παῦε. 2. φρόνιμος γίνου ώς ὁ<sup>1</sup> ὄφις ἐν ἀπασιν καὶ ἀκέραιος εἰς ἀεὶ ώς ἡ περιστερά. διὰ τοῦτο σαρκικὸς εἰ καὶ πνευματικός, ἵνα τὰ φαινόμενά σου εἰς πρόσ-

<sup>1</sup> δ om. G, but the parallelism with ἡ περιστερά shows that this is only an accident.

ωπον κολακεύης· τὰ δὲ ἀόρατα αἴτει ἵνα σοι φανερωθῆ, ὅπως μηδενὸς λείπῃ καὶ παντὸς χαρίσματος περισσεύης. 3. ὁ καιρὸς ἀπαιτεῖ σε, ὡς κυβερνήται ἀνέμους καὶ ὡς χειμαζόμενος λιμένα, εἰς τὸ θεοῦ ἐπιτυχεῖν. νῆφε, ὡς θεοῦ ἀθλητής· τὸ θέμα ἀφθαρσία καὶ ζωὴ αἰώνιος, περὶ ἣς καὶ σὺ πέπεισαι. κατὰ πάντα σου ἀντίψυχον ἔγω καὶ τὰ δεσμά μου, ἀ ἡγάπησας.

### III

1. Οἱ δοκοῦντες ἀξιόπιστοι εἶναι καὶ ἑτεροδιδασκαλοῦντες μή σε καταπλησσέτωσαν. στῆθι ἔδραιος ὡς ἄκμων τυπτόμενος. μεγάλου ἐστιν ἀθλητοῦ τὸ δέρεσθαι καὶ νικᾶν. μάλιστα δὲ ἔνεκεν θεοῦ πάντα ὑπομένειν ἡμᾶς δεῖ, ἵνα καὶ αὐτὸς ἡμᾶς ὑπομείνῃ. 2. πλέον σπουδαῖος γίνου οὖ εἰ. τοὺς καιροὺς καταμάνθανε. τὸν ὑπὲρ καιρὸν προσδόκα, τὸν ἄχρονον, τὸν ἀόρατον, τὸν δι’ ἡμᾶς ὄρατόν, τὸν ἀψηλάφητον, τὸν ἀπαθῆ, τὸν δι’ ἡμᾶς παθητόν, τὸν κατὰ πάντα τρόπον δι’ ἡμᾶς ὑπομείναντα.

### IV

1. Χῆραι μὴ ἀμελείσθωσαν· μετὰ τὸν κύριον σὺ αὐτῶν φροντιστὴς ἔσο. μηδὲν ἄνευ γνώμης

σου γινέσθω μηδὲ σὺ ἄνευ θεοῦ τι πρᾶσσε, ὅπερ  
οὐδὲ πράσσεις· εὐστάθει. 2. πυκνότερον συνα-  
γωγαὶ γινέσθωσαν· ἐξ ὀνόματος πάντας ζήτει.  
3. δούλους καὶ δούλας μὴ ὑπερηφάνει· ἀλλὰ μηδὲ  
αὐτοὶ φυσιούσθωσαν, ἀλλ’ εἰς δόξαν θεοῦ πλέον  
δουλευέτωσαν, ἵνα κρείττονος ἐλευθερίας ἀπὸ θεοῦ  
τύχωσιν. μὴ ἐράτωσαν ἀπὸ τοῦ κοινοῦ ἐλευθε-  
ροῦσθαι, ἵνα μὴ δοῦλοι εὑρεθῶσιν ἐπιθυμίας.

## V

1. Τὰς κακοτεχνίας φεῦγε, μᾶλλον δὲ περὶ<sup>1</sup>  
τούτων ὁμιλίαν ποιοῦ. ταῖς ἀδελφαῖς μου προσ-  
λάλει, ἀγαπᾶν τὸν κύριον καὶ τοῖς συμβίοις  
ἀρκεῖσθαι σαρκὶ καὶ πνεύματι. ὁμοίως καὶ τοῖς  
ἀδελφοῖς μου παράγγελλε ἐν ὀνόματι Ἰησοῦ  
Χριστοῦ, ἀγαπᾶν τὰς συμβίους ὡς ὁ κύριος τὴν  
ἐκκλησίαν. 2. εἴ τις δύναται ἐν ἀγνείᾳ μένειν εἰς  
τιμὴν τῆς σαρκὸς τοῦ κυρίου, ἐν ἀκαυχησίᾳ  
μενέτω. ἐὰν καυχήσηται, ἀπώλετο, καὶ ἐὰν  
γνωσθῇ πλέον τοῦ ἐπισκόπου, ἔφθαρται. πρέπει  
δὲ τοῖς γαμοῦσι καὶ ταῖς γαμουμέναις μετὰ γνώμης  
τοῦ ἐπισκόπου τὴν ἔνωσιν ποιεῖσθαι, ἵνα ὁ γάμος  
ἡ κατὰ κύριον καὶ μὴ κατ’ ἐπιθυμίαν. πάντα εἰς  
τιμὴν θεοῦ γινέσθω.

## VI

1. Τῷ ἐπισκόπῳ προσέχετε, ἵνα καὶ ὁ θεὸς  
ὑμῖν. ἀντίψυχον ἐγὼ τῶν ὑποτασσομένων τῷ  
ἐπισκόπῳ, πρεσβυτέροις, διακόνοις· καὶ μετ’

αὐτῶν μοι τὸ μέρος γένοιτο σχεῖν ἐν θεῷ. συγκοπιάτε ἀλλήλοις, συναθλεῖτε, συντρέχετε, συμπάσχετε, συγκοιμᾶσθε, συνεγείρεσθε ὡς θεοῦ οἰκονόμοι καὶ πάρεδροι καὶ ὑπηρέται. 2. ἀρέσκετε ὡς στρατεύεσθε, ἀφ' οὗ καὶ τὰ ὄψώνια κομίζεσθε· μή τις ὑμῶν δεσέρτωρ εὑρεθῇ. τὸ βύπτισμα ὑμῶν μενέτω ὡς ὅπλα, ἡ πίστις ὡς περικεφαλαία, ἡ ἀγάπη ὡς δόρυ, ἡ ὑπομονὴ ὡς πανοπλία. τὰ δεπόσιτα ὑμῶν τὰ ἔργα ὑμῶν, ἵνα τὰ ἄκκεπτα<sup>1</sup> ὑμῶν ἄξια κομίσησθε. μακροθυμήσατε οὖν μετ' ἀλλήλων ἐν πραότητι, ὡς ὁ θεὸς μεθ' ὑμῶν. ὃναίμην ὑμῶν διὰ παντός.

## VII

1. Ἐπειδὴ ἡ ἐκκλησία ἡ ἐν Ἀντιοχείᾳ τῆς Συρίας εἰρηνεύει, ὡς ἐδηλώθη μοι, διὰ τὴν προσευχὴν ὑμῶν,<sup>2</sup> κἀγὼ εὐθυμότερος ἐγενόμην ἐν ἀμεριμνίᾳ θεοῦ, ἐάνπερ διὰ τοῦ παθεῖν θεοῦ ἐπιτύχω, εἰς τὸ εὐρεθῆναι με ἐν τῇ ἀναστάσει<sup>3</sup> ὑμῶν μαθητήν. 2. πρέπει, Πολύκαρπε θεομακαριστότατε, συμβούλιον ἀγαγεῖν θεοπρεπέστατον καὶ χειροτονῆσαι τινα, δὲν ἀγαπητὸν λίαν ἔχετε καὶ ἄοκνον, δις δυνήσεται θεοδρόμος καλεῖσθαι· τοῦτον καταξιώσαι, ἵνα πορευθεὶς εἰς Συρίαν δοξάσῃ ὑμῶν τὴν ἄοκνον ἀγάπην εἰς δόξαν θεοῦ. 3. Χριστιανὸς

<sup>1</sup> The use of the Latin words is remarkable: δεσέρτωρ = *desertor*, δεπόσιτα = *deposita*, and ἄκκεπτα = *accepitu*.

<sup>2</sup> διὰ τὴν προσευχὴν G, διὰ τῆς προσευχῆς Lg.

<sup>3</sup> ἀναστάσει GL, αἵτησει “through your intercession” gA.

έαυτοῦ ἔξουσίαν οὐκ ἔχει, ἀλλὰ θεῷ σχολάζει.  
τοῦτο τὸ ἔργον θεοῦ ἐστιν καὶ ὑμῶν, ὅταν αὐτὸ<sup>,</sup>  
ἀπαρτίσητε. πιστεύω γὰρ τῇ χάριτι, ὅτι ἔτοιμοί  
ἐστε εἰς εὐποίησαν θεῷ ἀνήκουσαν. εἰδὼς ὑμῶν τὸ  
σύντονον τῆς ἀληθείας, δι' ὄλιγων ὑμᾶς γραμ-  
μάτων παρεκάλεσα.

## VIII

1. Ἐπεὶ<sup>1</sup> πάσαις ταῖς ἐκκλησίαις οὐκ ἡδυνήθην  
γράψαι διὰ τὸ ἔξαιφνης πλεῖν με ἀπὸ Τρωάδος  
εἰς Νεάπολιν, ὡς τὸ θέλημα προστάστει, γράψεις  
ταῖς ἐμπροσθεν ἐκκλησίαις, ὡς θεοῦ γνώμην  
κεκτημένος, εἰς τὸ καὶ αὐτοὺς τὸ αὐτὸ ποιῆσαι,  
(οἱ μὲν δυνάμενοι πεζοὺς πέμψαι, οἱ δὲ ἐπι-  
στολὰς διὰ τῶν ὑπό σου πεμπομένων, ἵνα δοξασ-  
θῆτε αἰωνίῳ ἔργῳ,)<sup>2</sup> ὡς ἄξιος ὡν. 2. ἀσπάζομαι  
πάντας ἔξ ὀνόματος καὶ τὴν τοῦ Ἐπιτρόπου  
σὺν ὅλῳ τῷ οἴκῳ αὐτῆς καὶ τῶν τέκνων. ἀσπά-  
ζομαι Ἀτταλον τὸν ἀγαπητόν μου. ἀσπάζομαι  
τὸν μέλλοντα καταξιούσθαι τοῦ εἰς Συρίαν  
πορεύεσθαι. ἔσται ἡ χάρις μετ' αὐτοῦ διὰ  
παντὸς καὶ τοῦ πέμποντος αὐτὸν Πολυκάρπου.  
3. ἔρρωσθαι ὑμᾶς διὰ παντὸς ἐν θεῷ ἡμῶν Ἰησοῦ  
Χριστῷ εὔχομαι, ἐν φ διαμείνητε ἐν ἐνότητι θεοῦ  
καὶ ἐπισκοπῆ. ἀσπάζομαι Ἀλκην, τὸ ποθητόν  
μοι ὄνομα. ἔρρωσθε ἐν κυρίῳ.

<sup>1</sup> ἐπεί GA, ἐπεὶ οὖν Lg.

<sup>2</sup> The combination of singular and plural is very strange.  
L makes all singular, A all plural. The punctuation given  
is in the main Lightfoot's, but even so the sentence is  
unsatisfactory.